

# Akilaraaruserinermik ingerlatsineq pillugu Inatsisartut inatsisaat

## Immikkoortoq I

### Ingerlatsinerup aaqqissuussaanera aamma suliassat

#### Kapitali 1

##### *Akilaraaruseriffik*

§ 1. Akilaraaruseriffiup akilaraarutit, matumani aamma toqqaannartumik toqqaannanngitsumillu akilaraarutit pillugit inatsisit ingerlappai.

#### Kapitali 2

##### *Skatterådi*

§ 2. Akilaraaruseriffiup akilaraarutit pillugit inatsisinut tunngasuni aalajangiineri pillugit naammagittaalliutit Skatterådip aalajangiiffigisarpai.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq apeqqutaatinagu akilaraarutit pillugit inatsisit naapertorlugit pineqaatissiinernut arsaarinninnernulluunniit tunngasut Skatterådimut naammagittaalliutigineqarsinnaanngillat.

*Imm. 3.* Imm. 1-imi aalajangersagaq apeqqutaatinagu apeqqutit suliarinninnermut tunngasut akilaraaruseriffiup aalajangiiffigisai tassungalu atatillugu allagaatinik takunnissinnaanermut tunngasut Skatterådimut naammagittaalliutigineqarsinnaanngillat.

§ 3. Skatterådi arfineq-marlunnik ilaasortaqaarpoq.

*Imm. 2.* Skatterådip siulittaasua Naalakkersuisunit toqqaarneqartarpoq. Siulittaasup akileraartarnermut maleruagassanik paasisimasaqassusia, taassumalu allatigut ilisimaneqaataa toqqaanermi pingaartillugit isiginiarneqassapput.

*Imm. 3.* Skatterådip ilaasortai allat arfinillit taakkualu tamarmik sinniisussaasik SIK-p, AK-p, GA-p, ILIK-p, KNAPK-p aamma KANUKOKA-p inassuteqaareernerisigut Naalakkersuisunit toqqaarneqartarput. Kattuffik Naalakkersuisunit inassuteqaateqanngippat ilaasortaqaq taassumalu sinniisussaa Naalakkersuisunit toqqaarneqassaaq.

*Imm. 4.* Ilaasortat piffissami ukiunik sisamanik sivissuseqartumi atuuttarput. Piffissaq atuuffissaq siulleq 1. januar 2007-imi aallartissaaq.

**§ 4. Skatterådip aalajangissavaa ilaasortaq suliainik isumaginninnissamut**

piukkunnassuseqannginnersoq, ilaasortaq:

- 1) nammineerluni nalunaarsuiffimmik, taassuma ataani aamma ingerlatsinermut naatsorsuutitik, imaluunniit akileraarutit pillugit nalunaarummik piffissaagallartillugu nassiussisimanngippat,
- 2) akileraarutitik, taassuma ataani aamma akileraarutitik B-nik, akileraarutit sinnerinik akiligassaasinnaasunik aamma akitsuutitik piffissaagallartillugu akiliisimanngippat,
- 3) akileraarutitik A-nik unerartitsisusaaanermik sumiginnaappat, akileraarutit A-t pillugit nassuiaatinik sukumiisunik piffissaagallartillugu nassiussisimanngippat imaluunniit akileraarutitik A-nik unerartitanik piffissaagallartillugu akiliisimanngippat, imaluunniit
- 4) akileraarutit pillugit inatsisinik unioqqutitsisimanermik nassuerpat imaluunniit pillaaummik akiliisussanngortinneqarpat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut aalajangissavaat ilaasortaq, pissutaasut imm. 1-imi taaneqartunit allaasut pissutigalugit suliainik isumaginninnissamut piukkunnassuseqannginnersoq, taassuma ataani ilaasortaq Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermi inatsit naapertorlugu pineqaatissinneqarpat.

*Imm. 3.* Ilasortaq suliainik isumaginninnissamut piukkunnassuseqanngitsutut isigineqarteq Skatterådimi ilaasortaajunnaassaaq.

*Imm. 4.* Ilasortaq Skatterådimi ilaasortaajunnaarnissaminik qinnuteqarpat Naalakkersuisut akuersissuteqarsinnaapput, ilasortap suliainik suliagarunnaarumalluni kissaataa soorlu peqqinngissuteqarneranik, pisortanik sullissinermik allamik isumagisaqarneranik, niuerneranik assigisaannilluunniit pissuteqartumik tunngavissaqavippat.

*Imm. 5.* Ilasortaq Skatterådimi ilaasortaajunnaarpat piffissap atuuffiusup sinnerani Skatterådimi ilasortassamik nutaamik, § 3, imm. 2-mi 3-milu maleruagassat naapertorlugit toqqaasoqassaaq.

**§ 5. Skatterådimi ilasortat siulittaasup tulliatut siullertut aappaattullu akornaminni toqqaassapput.**

*Imm. 2.* Skatterådi aalajangiisinnaangilaq siulittaasooq siulittaasulluunniit tullia ataaseq arlaat peqataanngippat.

*Imm. 3.* Skatterådi aalajangiisinnaassappat Skatterådip ilaasortaasa, taakkualuunniit sinniisussaasa minnerpaamik affaat aalajangiinermi peqataassapput. Aalajangiineq amerlanerussuteqarnikkut pissaaq. Taasisut amerlaqatigiippata siulittaasup imaluunniit siulittaasooq aalajangiinermi peqataanngippat siulittaasup tullia siullup, taasina aalajangiisuussaaq. Siulittaasooq imaluunniit siulittaasup tullia siulleg aalajangiinermi peqataanngippata taasisullu amerlaqatigiippata siulittaasup tullia aappaata taasina aalajangiisuussaaq.

*Imm. 4.* Skatterådip immikkoortunut aalajangiisartunut minnerpaamik pingasunik ilasortaqaartunut agguataarnissani aalajangersinnaavaa, taakkunani ilasortat ilaat tassaassalluni siulittaasooq imaluunniit siulittaasup tullia ataaseq. Suliassap Skatterådimit tamarmiisumut saqqummiunneqarnissaa Skatterådimi ilasortap kiilluunniit piumasarisinnaavaa.

*Imm. 5.* Immikkoortoq aalajangiisartoq aalajangiisinnaassappat ilasortat minnerpaamik pingasut aalajangiinermi peqataassapput. Aalajangiinermi taasisut amerlaqatigiippata Skatterådi tamarmiisooq aalajangiissaaq.

*Imm. 6.* Skatterådip sulinermini najoqqutassai Naalakkersuisunit aalajangersarneqassapput.

*Imm. 7.* Skatterådip allattoqarfeqarnissaa Naalakkersuisut isumagissavaat. Allattoqarfik sulinermini Naalakkersuisunut attuumassuteqanngilaq.

### **Kapitali 3**

*Piginnaatitaaneq, nipangiussisussaataitaaneq il.il.*

#### *Piginnaateqatigiinneq*

§ 6. Suliassami aalajangiiffigisassami pineqartup assinga Skatterådimit aalajangiiffigineqareersimappat akileraaruseriffik suliassami aalajangiisinnaanngilaq.

#### *Tutsuiginassuseq*

§ 7. Akileraaruseriffimmi sulisuusoq Skatterådimi ilaasortaasinnaanngilaq sinniisussaasinnaaniluunniit.

#### *Kommunalbestyrelsit*

§ 8. Kommunalbestyrelsit suliassanik, innuttaasunut ilitsersuinertut ittunik aamma ingerlatsinermut tunngasunik assigisaannik, akileraaruseriffullu § 1 naapertorlugu suliassaanut ilaasunik isumaginninnissaat pillugu maleruagassat Naalakkersuisunit aalajangersarneqarsinnaapput.

Nipangiussisussaataitaaneq aamma paasissutissanik ingerlatitseqqiineq

§ 9. Akileraaruseriffimmi sulisuusut aamma Skatterådimi ilaasortat taakkualu sinniisussaataat paasissutissat inuup inatsisilluunniit malillugit inuttut isigineqartup aningaasarsiorneranut, inuussutissarsiorneranut imaluunniit inuup namminerisaminik inuuneranut tunngasut, suliaminik isumaginninnermikkut ilisimalikkatik, Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermi inatsimmi § 29 malillugu akisussaallutik susassaqaanngitsut tungaannut nipangiulluinnartussaavaat. Pisussaaffik aammattaaq atuuppoq suliamik paasisimasalittut ikiortaasunut kiisalu kikkunnulluunniit, pisortanut isumaqatigiissuteqarneq naapertorlugu sulisinnermikkut pissutsinik taamaattunik ilisimasaqalersunut. Isumaqatigiissut pisortatut oqartussaasunut suliffeqarfimmulluunniit isumaqatigiissutaasimappat pisussaaffik oqartussaasumi suliffeqarfimmiluunniit sulisunut, pissutsinik qulaani taaneqartutut ittunik ilisimannilersunut tamanut atuuppoq.

§ 10. Katissimallutik aappariit aamma katissimallutik aappariissimagaluarlutik avissimasut tamarmik immikkut periarfissaqarput katissimallugu aapparissami, ukiumi aningaasarsiorfiusumi katissimallutik aappariiffigisaminni inooqatigiiffigisaminnilu nammineerluni nalunaarsuiffiata imarisai aamma aningaasarsiaasa angissusilerneqarneri pillugit paasissutissanik akileraaruseriffimmut saaffiginninnermikkut paasitinnerqarnissamut.

### **Immikkoortoq II**

**Suliassat suliarineqarnissaat pillugu maleruagassat**

### **Kapitali 4**

*Suliamik saqqummiussissut*

**§ 11.** Suliamik saqqummiussissut suliarineqassaaq aalajangiinerni,

- 1) skatterådimut saqqummiunneqartuni.
- 2) siusinnerusukkut angissusiliinernik allannguinermit tunngasuni.
- 3) akileraartarnermut inatsisit naapertorlugit pineqaatissiissuteqarnermut tunngasuni.

*Imm. 2.* Imm. 1, nr. 2-mi aalajangersagaq atorineqassanngilaq suliamut attuumassuteqartut qinnuteqarnerat malillugu aalajangiisoqartillugu, aammalu qinnutigineqartoq akileraaruseriffiup tamakkiisumik akuerisinnaappagu, imaluunniit akileraaruseriffiup aammalu suliamut attuumassuteqartut aalajangiineq isumaqatigiissutigippassuk.

*Imm. 3.* Suliamik saqqummiussissut, suliasami pissutsit piviusut aalajangiinissami pingaartinniarneqartut pillugit paasissutissanut tunngasumik nassuiaatitaqassaaq. Aammattaaq paasissutissat taakku, akileraaruseriffiup naliliineratigut aalajangiinermik taassuminnga kinguneqartut tunngavilersuutaat, pisortat ingerlatsineranni suliasat suliarineqartarnerat pillugu Inatsisartut inatsisaat malillugu tunngavilersuinissamut piumasaqaatinik naammassinnittut paasissutissiissutigineqassapput.

*Imm. 4.* Suliamik saqqummiussissut, akissuteqarnissamut piffissaliilluni tusarniaalluni allakkap ullulernerqarneraniit, suliamut attuumassuteqartut akuersiseqqaarnagit sap.ak. sisamanit sivikinnerusinnaanngitsoq piffissaliullugu suliamut attuumassuteqartunut oqaaseqaateqarfigisassanngorlugu nassiunneqassaaq, piffissaliussaq alla inatsisini aalajangersarneqarsimanngippat. Akissuteqarnissamut piffissaliussap nalunaarutigineqartup sivitsorneqarnissaa suliamut attuumassuteqartunit qinnutigineqarpat akileraaruseriffik sivitsuisinnaavoq.

*Imm. 5.* Imm. 4 naapertorlugu tusarniaasoqarpat akileraaruseriffiup suliamut attuumassuteqartunut nalunaarutigisinnaavaa suliamik saqqummiussissut tunngavigalugu aalajangiinissaq, piffissaliussap erseqqinnerusumik taaneqartup tusarniaalluni allakkap ullulernerqarneraniit, suliamut attuumassuteqartut akuersiseqqaarnagit sap.ak. sisamanit sivikinnerusinnaanngitsup ingerlanerani allakkatigut oqaasiinnakkullunniit tunngavilersukkamik akileraaruseriffimmut akerliliissuteqarlutik oqaaseqaateqanngippata suliamik saqqummiussissummi allassimasutuut aalajangiisoqassasoq, piffissaliussaq alla inatsisini aalajangersarneqarsimanngippat. Aalajangiinissaq akerliuffigalugu allakkatigut oqaasiinnakkullunniit oqaaseqaateqarnissamut piffissaliussap sivitsorneqarnissaa suliamut attuumassuteqartunit qinnutigineqarpat akileraaruseriffik sivitsuisinnaavoq, piffissaliussaq inatsisini aalajangersarneqarsimanngippat. Suliamut attuumassuteqartut piffissaliussaq qaangiutsinnagu oqaaseqaateqanngippata, aalajangiineq kalerriunneqareersutuut ilisimatitseqqeqqaanngikkaluarluni pisinnaavoq.

*Imm. 6.* Aalajangiiffigineqartussap allannguutigitinniakkat ilisimalerunigit akileraarutissaminik akiliinngitsoorniarnissaa qularnaappat ilimanaateqarpallu akileraaruseriffik piffissaliussamik imm. 4-mi 5-imilu aalajangersarneqartumit sivikinnerusumik aalajangiisinnaavoq. Piffissaliussaq suliamut attuumassuteqartut suliamik saqqummiussissummik tigusaqarneranniit ullunit pingasunit sivikinnerusinnaanngilaq.

**§ 12.** Akileraaruseriffik nammineerluni nalunaarsukkanit imaluunniit nalunaarutigisanit allaasumik tunngaveqarluni akileraarutitik angissusiliinissamik aalajangiissamaarpat, suliamut attuumassuteqartut allakkatigut ilisimatinneqassapput. Tamanna aamma atuutissaaq angissusiliinissaq missingersuinikkut pissappat. Ilisimatitsineq pisortat ingerlatsineranni suliaasat suliarineqartarnerat pillugu Inatsisartut inatsisaat malillugu ingerlatsinermit aalajangiinnermut tunngavilersuinissamut piumasaqaatinik naammassinnissaaq.

*Imm. 2.* Suliamut attuumassuteqartut tassunga ilutigitillugu ilisimatinneqassapput, pineqartut aalajangiinissaq akerliuffigalugu, piffissaliussap erseqqinnerusumik taaneqartup tusarniaalluni allakkap ullulerneqarneraniit, pineqartut akuersiseqqaarnagit sap.ak. sisamanit sivikinnerusinnaanngitsup ingerlanerani allakkatigut oqaasiinnakkulluunniit tunngavilersukkamik akileraaruseriffimmut oqaaseqaateqanngippata aalajangiinissaq kalerriunneqareersutuut ilisimatitseqqeqqaanngikkaluarluni pissasoq, piffissaliussaq alla inatsisini aalajangersarneqarsimanngippat. Suliamut attuumassuteqartut piffissaliussaq qaangiutsinnagu oqaaseqaateqanngippata, aalajangiineq kalerriunneqareersutuut ilisimatitseqqeqqaanngikkaluarluni pisinnaavoq.

*Imm. 3.* Aalajangiineq suliamut attuumassuteqartut qinnuteqarnerat malillugu pippat, aammalu qinnutigineqartoq akileraaruseriffiup tamakkiisumik akuersinnaappagu, imaluunniit akileraaruseriffiup aammalu suliamut attuumassuteqartut aalajangiineq isumaqatigiissutigippassuk imm. 1-imi 2-milu taaneqartutuut ilisimatitsinissaq pinngitsoortinneqarsinnaavoq.

### **Immikkoortoq III**

#### **Aningaasarsianit akileraarutit pillugit suliaasat suliarineqartarneri**

#### **Kapitali 5**

*Siumoortumik nalunaarsuineq, nammineerluni nalunaarsuineq il.il.*

*Siumoortumik nalunaarsuineq*

**§ 13.** Akileraarutaagallartussat akilerneqarnissaannut tunngavissaq akileraaruseriffiup siumoortumik nalunaarsuinnermi aalajangersassavaa.

*Imm. 2.* Siumoortumik nalunaarsuineq akileraartussaataasup aningaasarsiornikkut atugarisai pillugit paasissutissat kingullermik akileraarusiinnermi siumoortumilluunniit nalunaarsuinnermi tunngavigneqarsimasut naapertorlugit suliarineqassaaq. Akileraartussaataasut imaluunniit akileraartussaataasut immikkoortui tamarmik aningarsiaannut tunngasut akileraaruseriffiup procentinngorlugit qaffassinnaavai imaluunniit apparlugit.

*Imm. 3.* Akileraartussaataasup ukiumi aningaasarsiorfiusumi aningaasarsiatigut atugarisassai kingullermik akileraarusiinnermi siumoortumilluunniit nalunaarsuinnermi tunngavigneqarsimasunit allaanerungaatsiarnissaat paasissutissat pigineqartut tunngavigalugit ilimagineqarsinnaappat, akileraaruseriffiup siumoortumik nalunaarsuineq aningaasarsiornikkut atugarissangatitat missiliuunneqartut tunngavigalugit suliarisinnaavaa.

*Imm. 4.* Akileraartussaataasup ukiumi aningaasarsiorfiusumi aningaasarsiatigut atugarisassai kingullermik akileraarusiinnermi siumoortumilluunniit nalunaarsuinnermi tunngavigneqarsimasunit

allaanerungaatsiarnissaat paasissutissat pigineqartut tunngavigalugit ilimagineqarsinnaappat, akileraaruseriffiup siumoortumik nalunaarsuineq aningaasarsiornikkut atugarissangatitatut missiliuunneqartut tunngavigalugit ukiup aningaasarsiorfusup ingerlanerani allanngartissinnaavaa.

*Imm. 5.* Imm. 3 aamma 4 malillugit aalajangiinissani akileraaruseriffiup akileraartussaataitaasoq nassuiaateqaqqusinnaavaa.

*Imm. 6.* Akileraartussaataitaasoq siusinnerusukkut akileraarusiiffigineqarsimangippat imaluunniit siumoortumik nalunaarsuiffigineqarsimangippat akileraartussaataitaasoq aningaasarsiornikkut atugassarissangasani pillugit nassuiaateqassaaq. Akileraartussaataitaasup paasissutissiissutaasa siumoortumik nalunaarsuinermi qanoq annertutigisumik tunngavigineqarnissaannut qanoq missingersersuineq apequtaassaaq.

*Imm. 7.* Nassuiaatit imm. 5-imi 6-imilu taaneqartut qanoq ittuunissaannut imaqarnissaannullu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersassavaat. Aammattaaq nassuiaatip imm. 6-imi taaneqartup tunniunneqarnissaanut piffissarititaq pillugu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 8.* Akileraarutit, matumanittaaq ilaatigut akileraarutissat sinneri, tapiliussat, akitsuutit aammalu erniat, ukiumi akileraarusiiffimmi imaluunniit tulliani siumoortumik akileraarutaagallartunut ilanngullugit akileqquneqarnissaannut maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput. Tamatumuuna siumoortumik akileraarutit akileriigassaagaluit ernialersorneqartarnerannut taarsiullugu akileraarutaagallartunut ilanngullugit tapiliussat akileqquneqarsinnaanerani Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

**§ 14.** Akileraartussaataitaasup ukiumi aningaasarsiorfusumi aningaasarsiornikkut atugassami kingullermik akileraarusiinermi imaluunniit siumoortumik nalunaarsuinermi tunngavigineqarsimasunit allaanerungaatsiarnissaat ilimagiguniuk, akileraartussaataitaasup qinnutigisinnaavaa aningaasarsiarissangasani pillugit paasissutissiissutini tunngavigalugit siumoortumik nalunaarsuisoqassasoq. Akileraartussaataitaasup qinnuteqaammini paasissutissiissutai naammattumik qularnaallisarneqarsimasutut akileraaruseriffimmit isumaqarfigineqarpata, qinnuteqaat siumoortumik nalunaarsuinermi tunngavigineqassaaq. Qinnuteqaatip qanoq ittuunissaanut imaqarnissaannullu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat, kiisalu tunniunneqarnissaanut piffissarititaq aalajangersarsinnaallugu.

*Imm. 2.* Siumoortumik nalunaarsukkat siunissami akileraarnissamut sunniutilimmik allanngartinneqarnissaat akileraartussaataitaasup, piumasaqaatit imm. 1-imi taaneqartut tunngavigalugit ukiup aningaasarsiorfusup ingerlanerani piumasarsinnaavaa.

**§ 15.** Akileraarutaagallartutut akiliutaareersimasut akileraarutissavinnit 5.000 koruuninik imaluunniit taakkunanga amerlanerussappata, akileraaruseriffiup isumaa naapertorlugu akiliutaavallaarsimasut akileraartussaataitaasup qinnuteqarneratigut piaartumik utertinneqassapput. Oqaaseqatigiit siulliit naapertorlugit taamatut utertitsinermi akileraartussaataitaasoq ajunngitsorsiaqartinneqaranilu erniasiaqartinneqassanngilaq.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu utertitsinissamik qinnuteqaat nammineerluni nalunaarsuiffiup akileraaruseriffimmit tiguneqarneraniit kingusinnerpaamik qaammatip ataatsip qaangiunnerani akileraaruseriffimmut saqqummiunneqassaaq. Qinnuteqaatip qanoq isikkoqarnissaanut imaqarnissaannullu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 3.* Akileraartartup inuttut atukkatigut annertuumik naatsorsuutiginnisamik eqqugaasimappat, aningaasanik imm. 1-imi taaneqartunit ikinnerusunik utertoortissaqarpat, akileraaruseriffiup qinnuteqartoqartillugu akuersissuteqarfigisinnaavaa.

#### Namineerluni nalunaarsuineq

**§ 16.** Akileraaruseriffiup namineerluni nalunaarsuiffissat ukiup aningaasarsiorfiusup qaangiunnerani akileraartussaataitaasunit piaartumik tiguneqartussanngorlugit akileraartussaataitaasunut tamanut nassiussussavai.

*Imm. 2.* Akileraartussaataitaasup namineerluni nalunaarsuiffissamik nassinneqanngitsoornera akileraartussaataitaasup namineerluni nalunaarsuiffimmik nassiussinissaanut pisussaajunnaarsitsinngilaq.

*Imm. 3.* Namineerluni nalunaarsuiffik kingusinnerpaamik nassiunneqassaaq ukiumi akileraarusiiffimmi ulloq 1. marts. Namineerluni nalunaarsuiffik akileraaruseriffimmut akileraarusiineramik suliaqartussamut nassiunneqassaaq.

*Imm. 4.* Immikkut pissutissaqartillugu akileraaruseriffik namineerluni nalunaarsuiffimmik nassitsinissap kinguartinneqarnissaanik akuersissuteqarsinnaavoq, tamanna akileraarusiilluni sulinerup aaqqissuunneqarneranut piffissarlu eqqorlugu naammassineqarnissaanut akornutaanngippat. Namineerluni nalunaarsuiffimmik nassiussinissamik kinguartitsiniarluni qinnuteqaat tunngavilersugaassaaq, ukiumilu akileraarusiiffiusumi ulloq 1. marts nallertinnagu nassiunneqarsimassalluni.

*Imm. 5.* Namineerluni nalunaarsuiffissap qanoq isikkoqarnissaanut nassiussornissaanullu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat, aammattaaq immersugassat Naalakkersuisut akuerisaasa akileraartussaataitaasunit qanoq atorneqarnissaannut maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

**§ 17.** Akileraartussaataitaasup ukiumi aningaasarsiorfimmi aningaasarsiani, aningaasarsiat nul-imit anneruppata minneruppataluunniit, namineerluni nalunaarsuummi nalunaarutigissavai. Aningaasarsiat akissaajaatinik ilanngariikkat qanoq atsiginerisa oqaatigineqarnerata saniatigut namineerluni nalunaarsuutit imarissavai aningaasarsiat akissaajaatillu paasissutissallu allat akileraarutit angissusilerneqarnissaannut pingaarutillit immikkoortitaarneri Naalakkersuisunit aalajangersarneqartut. Aningaasarsiattaaq aningaasarsiat akileraaruteqaataasussat naatsorsornerannut ilanngunneqartussaannngitsut namineerluni nalunaarsuummi immikkoortitaarlugit allanneqarnissaat piumasarineqarsinnaavoq. Akileraartussaataitaasut ulluinnarni naatsorsuusiortussaataitaanngitsut namineerluni nalunaarsuinerminnut atatillugu paasissutissanik ulluinnarni atuinerminni akissaajaataanerusunut, matumani aamma namminerisamik (privatimik) ikiorteqarnermut, pequtunut annerusunut assigisaannullu akissaajaataasimasunut tunngasunik nalunaaruteqarnissaat pillugu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 2.* Aammattaaq namineerluni nalunaarsuut akileraartussaataitaasup ukiup aningaasarsiorfiup naanerani, aammalu siornatigut namineerluni nalunaarsuutaasimasumi takuneqarsinnaanngippat ukiup aningaasarsiorfiup aallartinnerani pigisaanut tunngatillugu paasissutissanik imaqaassaaq. Pigisat nalunaarutigineqassapput, taakku nul-imit anneruppata minneruppataluunniit, aammalu pigisat akiitsullu

Naalakkersuisut aalajangersaanerattut immikkut ersersillugit nalunaarutigineqassallutik.

*Imm. 3.* Akileraartussaataasut ulluinnarni naatsorsuusiortussaataasut nammineerluni nalunaarsuummut peqatigitillugu nassiutissavaat ukiumi aningaasarsiorfimmi ingerlatsinermut naatsorsuutit ukiullu aningaasarsiorfiup naanerani pigisat akiitsullu, taamatullu aamma siornatigut nammineerluni nalunaarsuutaasimasumi takuneqarsinnaanngippata ukiup aningaasarsiorfiup aallartinnerani naatsorsorneqarfi.

**§ 18.** Inuussutissarsiummik ingerlatsisut naatsorsuusiorneq pillugu inatsisit malillugit naatsorsuusiortussaannigitsut naatsorsuutini, piumasarineqartunik minnerpaanik Naalakkersuisunit aalajangersagaasunik naammassinnittussanik suliaqarnissaannut, aammalu naatsorsuutit taakku tunngavilugit ingerlatsinermut naatsorsuusianik, nammineerluni nalunaarsuutip nassiunneqarnissaanut piffissarititap qaangiutinnginnerani akileraaruseriffimmut nassiussinissaannut maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 2.* Ingerlatsinermut naatsorsuutit taakku imm. 1 imaluunniit § 17, imm. 3 malillugu akileraaruseriffimmut nassiunneqartussat suliarineqarnissaannut maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 3.* Ingerlatsinermut naatsorsuutit piffissaagallartillugu nassiunneqanngippata imaluunniit maleruagassat imm. 1 aamma 2 malillugit aalajangersarneqarsimasut naapertorlugit suliarineqarsimanngippata § 19, imm. 1-imi maleruagassat taamatuttaaq atuutissapput.

*Imm. 4.* Akileraartussaataasup imm. 1-imi aalajangersagaq malillugu naatsorsuusiortussaataasup naatsorsuutit taakkualu tunngavii (bilagii) ukiup naatsorsuusiortup pineqartup naaneraniit ukiuni tallimani paarissavai.

**§ 19.** Nammineerluni nalunaarsuut pissusissamisoortoq piffissaagallartillugu nassiunneqarsimanngippat, piffissaagallartilluguli nassiussivissaq ullut 10-t inorlugit qimmorneqarsimappat, aningaasarsianit akileraarutissat 2 procentimik qaffanneqassapput. Piffissarli ullormik ataasiinnarmik qimmorneqarsimappat qaffaasoqassanngilaq. Piffissaagallartillugu nassiussivissaq ullunik 10-nik amerlanerusunilluunniit qimmorneqarsimappat aningaasarsianit akileraarutissat 5 procentimik qaffanneqassapput. Qaffaatissarli minnerpaamik 100 kr.-iussaaq annerpaamillu 2.000 kr.-iusinnaalluni.

*Imm. 2.* Immikkut pissutissaqartillugu akileraaruseriffiup qaffaammik imm. 1-imi taaneqartumik tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit qaffaasoqannginnissaa nalunaarutigisinnaavaa.

*Imm. 3.* Selskabip imaluunniit peqatigiiffiup ilaallu ilanngullugit naatsorsuutit, piffissami nassiussiviusumi sulii ataatsimeersuartunit akuerineqanngitsut nammineerluni nalunaarsuummut ilanngullugit nassiussimappagit, ataatsimeersuartoqarnerata kingornagut kingusinnerpaamik ullut 14-it qaangiunnerisigut akileraaruseriffik nalunaarfigineqassaaq ataatsimeersuartut naatsorsuutit pineqartut pillugit aalajangiinerannik. Nalunaarut piffissaagallartillugu nassiunneqanngippat, aammalu aningaasarsiat akileraarutissat naatsorsorneqarfiisa qaffanneqarnissaat ataatsimeersuartut aalajangiinerisa kingunerippassuk, selskabit akileraarutaannut qaffaat taakkununga naapertuuttoq imm. 1-imi maleruagassat naapertorlugit naatsorsorneqartunik taperlugu akiligassiissutigineqassaaq.

**§ 20.** Naalakkersuisut misiligititut aalajangersinnaavaat kommunimi ataatsimi arlaqartuniluunniit akileraartussaataasut kikkuneri erseqqinnerusumik aalajangersagaasut nammineerluni



nalunaarsuummik nassiussissanngitsut.

*Imm. 2.* Akileraartussaataasut misiligummi imm. 1-imi taaneqartumi pineqartut aningaasarsiat akileraaruteqaataasussat pillugit nalunaarummik ukiumi akileraarusiiffiusumi ulloq 1. juli nallertinnagu nassinneqassapput.

*Imm. 3.* Akileraartussaataasooq aningaasarsiat akileraaruteqaataasussat pillugit nalunaarummik nassinneqarsimasooq, nalunaarut paasissutissanik akileraartussaataasup akileraarutissaanut pingaaruteqartunik tamanik imaqaarsimanngippat imaluunniit nalunaarut paasissutissanik eqqunngitsunik imaqarpat ukiumi akileraarusiiffiusumi ulloq 15. august nallertinnagu akileraaruseriffimmut allakkatigut ilisimatitsissaaq.

#### *Akileraarusiineq*

**§ 21.** Akileraarusiineq qaammatsiutit malillugit ukiumi, ukiup aningaasarsiorfiusup angissusiliiffigisap tulliani kingusinnerpaamik ulloq 1. september naammassineqareersimasariaqarpoq, taamaattorli tak. imm. 2 aamma § 47 aamma § 48.

*Imm. 2.* Selskabinik aamma peqatigiiffinnik ilaallu ilanngullugit akileraarusiineq qaammatsiutit malillugit ukiumi, ukiup aningaasarsiorfiusup angissusiliiffigisap tulliani kingusinnerpaamik ulloq 1. november naammassineqareersimassaaq, taamaattorli tak. § 47 aamma § 48.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut najoqqutassatut ilitserisutininik nalinginnaasunik, akileraarusiinerimi atugassanik atulersitsisinnaapput.

#### *Inaarummik aamma akileraarutissanik naatsorsuineq*

**§ 22.** Akileraaruseriffiup akileraarutissaviit, aningaasarsiat akileraaruteqaataasussat angissusilerneqarnerat tunngavigalugu naatsorsussavai.

**§ 23.** Akileraarutissavinnit ilanngaatineqassapput akileraarutaagallartut:

- 1) akileraarutitut A-tut unerartitat,
- 2) akileraarutitut B-tut, ukiumi akileraarusiiffimmi kingusinnerpaamik ulloq 1. april akiliutigineqarsimasut,
- 3) aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 85 najoqqutaralugu akiliutit, imaluunniit
- 4) aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 94 najoqqutaralugu akiliutit.

*Imm. 2.* Aammattaaq aningaasat, aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi §§-it 69-72 najoqqutaralugit appaassutaasut akileraarutissavinnit ilanngaatineqassapput.

*Imm. 3.* Aningaasat imm. 1 aamma 2, malillugit ilanngaatineqartussat naatsorsorneranni akileraarutit § 15 najoqqutaralugu utertinneqarsimajunnartut ilanngaatineqassapput.

*Imm. 4.* Akileraartussaataasup aningaasat qanoq amerlatigisut akileraarutaagallartut unerartinneqarsimanerannik imaluunniit akiliutigineqarsimanerannik akileraaruseriffimmut nalunaarutiginnittussaana pillugu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

**§ 24.** Akileraarutissaviit akileraarutaagallartunit § 23 malillugu ilanngaatineqartussanit anneruppata, aningaasat annerussutaasut akileraartussaataasup, akileraarutissat sinnerisut akilissavai. Akileraarutissalli sinneri 100 kr.-init minnerusut akiliggassiissutigineqassanngillat.

*Imm. 2.* Akileraarutit sinnerinik akiligassaqqarpap tapiliussat akileraarutit sinnerisa 8 procentiinik angissusillit aamma akilernerqassapput.

*Imm. 3.* Akileraarutissat sinneri akileraaruseriffimmit akiligassiissutigineqassapput. Akileraarutissat sinneri imm. 2 malillugu tapiliussanik ilallit pingasunngorlugit avillugit akiligassanngussapput ukiumi akileraarusiiffimmi qaammatit septemberip, oktoberip aamma novemberip aallaqqaataanni, qaammatit akiligassanngorfimmik 20-anni kingusinnerpaamik piffissaagallartillugu akilernerqarsimassallutik. Piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq sapaataappat nalliuttuuppalluunniit imaluunniit arfininngorneruppat piffissarititaasoq ulluinnarmut tullermut sivitsorneqassaaq.

*Imm. 4.* Akileraarutissaviit qaffanneqarnissaannik kinguneqartumik kingusinnerusukkut aalajangiineqarpap, akileraarutit aningaasartaat akiliinnermi minnaarutaasut imm. 2, malillugu tapeqarlutik, aalajangiinnermit qaammatit pingasut qaangiunneranni qaammatip tulliata aallaqqaataani akiligassanngussapput, qaammatillu akiligassanngorfiup ulluisa 20-at tassaalluni ulloq piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq. Ulloq piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq sapaataappat nalliuttuuppalluunniit imaluunniit arfininngorneruppat piffissarititaasoq ulluinnarmut tullermut sivitsorneqassaaq. Akileraarutit sinneri imaluunniit imm. 1 malillugu akileraarutit sinnerinut amerlissutit imm. 2, malillugu tapillit ukiumi akileraarusiiffimmi ullormit 1. septemberimiit aallartittumik ullup aalajangiineq pillugu nalunaaruteqarfiusup tungaanut qaammatit aallartinneri tamaasa 0,5 procentimik ernialersorneqassapput.

*Imm. 5.* Inaarutaasumik naatsorsuinnermik allanngortitsineq akileraarutit sinnerisa siusinnerusukkut naatsorsorneqartut appartinneqarnerannik imaluunniit akiligassajunnaarnerannik kinguneqarpap, aningaasat akileraarutit sinnerinik appaassutaasut imm. 2 malillugu tapillit, ullup aalajangiineq pillugu nalunaaruteqarfiusup kingorna qaammatip tulliuttup qaninnerup naannginnerani tunniunneqassapput. Akileraartussaataitaasoq ukiumi akileraarusiiffimmi ullormit 1. septemberimiit aallartittumik qaammatit aallartinneri tamaasa 0,5 procentimik erniasiaqartinneqassaaq.

*Imm. 6.* Aningaasat imm. 3-miit 5-imut, taaneqartut koruuninut ilivitsunut ammut akunnaallineqassapput.

**§ 25.** Akileraarutaagallartut § 23 malillugu ilanngaatigineqartut akileraarutissavinnit anneruppata aningaasat annerussutaat akileraarutit sippuutaattut akileraartussaataitaasumut utertinneqassapput. Akileraarutilli sippuutaat 100 kr.-init minneruppata utertitsisoqassanngilaq.

*Imm. 2.* Akileraarutit sippuutaannik utertitsinnermi akileraartussaataitaasoq aningaasat 4 procentiannik taartisiaqartinneqassaaq. Akileraarutit sippuutaasa aningaasat nammineq piumassutsimik akiliutigineqarsimasut naligippatigit taartisiaqartitsisoqassanngilaq.

*Imm. 3.* Akileraarutit sippuutaat akileraaruseriffimmit utertinneqassapput.

*Imm. 4.* Akileraarutit sippuutaat taartisiallu ukiumi akileraarusiiffimmi ulloq 1. september nallertinnagu utertinneqassapput. Utertitsineq ullormit 1. septemberimit kingusinnerusukkut pippat akileraartussaataitaasoq § 44, imm. 4-mi maleruagassaq malillugu erniasiaqartinneqassaaq.

*Imm. 5.* Akileraarutissaviit apparneqarnernissaannik kinguneqartumik kingusinnerusukkut aalajangiineqarpap, akileraarutit aningaasartaat akiliinnermi annaarutaasimasut imm. 2 malillugu taartisiartalerlugit aalajangiinnerup kingorna qaammatip ataatsip qaangiutinnginnerani utertinneqassapput. Akileraartussaataitaasoq ukiumi akileraarusiiffimmi ullormit 1. septemberimiit aallartittumik ullup aalajangiineq pillugu nalunaaruteqarfiusup tungaanut aningaasat utertinneqartut 0,5 procentiannik qaammatit aallartinneri tamaasa erniasiaqartinneqassaaq. Utertittassalli aningaasanut § 24,

imm. 5 malillugu akiligassiissutigineqarsimasunut tunngasut erniaat aatsaat ulloq akiligassanngorfiat aallarnerfigalugu naatsorsorneqassapput.

*Imm. 6.* Inaarutaasumik naatsorsuineramik allanngortitsineq akileraarutit sippuutaasa akileraartussaataitaasumut utertinneqareersimasut, tak. imm. 1, appartinneqarnissaannik imaluunniit utertinneqartussaajunnaarnerannik kinguneqarpat, aningaasat imm. 2 malillugu taartisiartallit utertinneqassapput. Aningaasat oqaaseqatigiinni siullerni taaneqartut tamarmiusut ukiumi akileraarusiiffimmi ullormit 1. septemberimiit aallartittumik ullup aalajangiineq pillugu nalunaaruteqarfiusup tungaanut qaammatit aallartinneri tamaasa 0,5 procentimik ernialersorneqassapput. Aningaasat akilernerqartussanngussapput aalajangiinnermiit qaammatit pingasut qaangiunnerisa kingorna qaammatip tulluuttup aallaqqaataani, piffissaagallartillugulu akiliiffissaq kingulleq tassaavoq qaammatip akiligassanngorfiup ulluisa 20-at. Piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq sapaataappat nalliuttuuppalluunniit imaluunniit arfininngorneruppat piffissarititaasoq ulluinnarmut tullermut sivitsorneqassaaq.

*Imm. 7.* Aningaasat imm. 4-miit 6-imut, taaneqartut koruuninut ilivitsunut ammut akunnaallineqassapput.

**§ 26.** Toqusup ukiumi aningaasarsiorfimmi toqqiusumi aningaasarsiaasa akileraarutaannik inaarutaasumik angissusiliinerimi § 24, imm.2 malillugu tapiliussanik naatsorsuisoqassanngilaq, taamatullu § 25, imm. 2 malillugu taartisiassanik akiliisoqassanani.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffiup akileraarutit sippuutigiuinnagaat akilissavai nammineeirluni nalunaarsuutip akileraaruseriffimmit tiguneqarneranit kingusinnerpaamik qaammatit tallimat qaangiunnerisigut. Piffissaagallartillugu utertitsineqanngippat pigisat toqusup qimatai § 44, imm. 4-mi maleruagassiaq malillugu aningaasat erniaannik erniasiaqartinneqassapput.

*Imm. 3.* Pigisat toqusup qimatai akileraarutissat sinneriunnagaannik akiliissapput inaarutaasumik angissusiliineq pillugu nalunaarummik tigusaqarnermit qaammatit pingasut qaangiunneranni qaammatisiutit malillugit qaammammi tulluuttumi, qaammatip akiligassanngorfimmik 20-anni kingusinnerpaamik piffissaagallartillugu akilernerqarsimasussanik. Ulloq piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq sapaataappat nalliuttuuppalluunniit imaluunniit arfininngorneruppat piffissarititaasoq ulluinnarmut tullermut sivitsorneqassaaq.

*Imm. 4.* Aningaasat imm. 2-mi 3-milu, taaneqartut koruuninut ilivitsunut ammut akunnaallineqassapput.

**§ 27.** Selskabit peqatigiiffillu ilaallu ilanngullugit tamakkiisumik imaluunniit killilimmik akileraartussaataitaasut akileraarutissaasa 99 kr.-it sinnersimappatigit, akileraarutit tapiliussanik akileraarutit 6 procentiannik ilallugit akileraaruseriffimmit akiligassiissutigineqassapput.

*Imm. 2.* Akileraarutit tapiilu imm. 1, malillugu ilanngunneqartut ukiumi akileraarusiiffimmi ullormi 1. novemberimi akiligassanngussapput, novemberip 20-ani kingusinnerpaamik piffissaagallartillugu akilernerqarsimassallutik. Ulloq piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq sapaataappat nalliuttuuppalluunniit imaluunniit arfininngorneruppat piffissarititaasoq ulluinnarmut tullermut sivitsorneqassaaq.

*Imm. 3.* Akileraarutit qaffanneqarnissaannik kinguneqartumik kingusinnerusukkut aalajangiineqarpat aningaasat akiliinnermi minnaarutaasut imm. 1 malillugu taperlugit aalajangiinnermit qaammatit pingasut qaangiunneranni qaammatip tulluuttup aallaqqaataani akiligassanngussapput, qaammatillu akiligassanngorfiup ulluisa 20-at tassaalluni ulloq piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq. Ulloq

piffissaagallartillugu akiliiffissaq kingulleq sapaataappat nalliuttuuppalluunniit imaluunniit arfininngorneruppat piffissarititaasoq ulluinnarmut tullermut sivitsorneqassaaq. Akileraarutit oqaaseqatigiit siulliit malillugit qaffanneqartut imm. 1 malillugu tapillit ukiumi akileraarusiiffimmi ullormit 1. novemberimiit ullup aalajangiineq pillugu nalunaaruteqarfusup tungaanut qaammatit aallartinneri tamaasa 0,5 procentimik ernialersorneqassapput.

*Imm. 4.* Akileraarutit apparneqarnissaannik kinguneqartumik kingusinnerusukkut aalajangiineqarpat aningaasat akiliinermi annaarutaasut 6 procentimik taperlugit aalajangiinnermit qaammat ataaseq qaangiutsinnagu utertinneqassapput. Akileraartussaataitaasoq ukiumi akileraarusiiffimmi ullormit 1. novemberimiit aallartittumik ullup aalajangiineq pillugu nalunaaruteqarfusup tungaanut qaammatit aallartinneri tamaasa aningaasat utertitat 0,5 procentiannik erniasiaqartinneqassaaq. Utertitaalli aningaasanut imm. 3 malillugu akiligassiissutigineqarsimasunut tunngasut erniaat aatsaat ullormit akiligassanngorfigisamit naatsorsorneqassapput.

*Imm. 5.* Aningaasat imm. 2-miit 4-mut taaneqartut koruuninut ilivitsunut ammut akunnaallineqassapput.

*Imm. 6.* Tapiliussat imm. 1-imi, 3-mi aamma 4-mi taagorneqartut akileraarutiniq selskabinut peqatigiiffinnullu ilaallu ilanngullugit akiligassiinermi atorneqannginnissaat akileraaruseriffiup pissutsini immikkut ittuni, suleriaasissat Naalakkersuisunit aalajangersarneqarsimasut naapertorlugit akuersissutigisinnaavaa.

**§ 28.** Pissutsit akileraartussaataitanermut tunngasut ukiup ingerlanerani allannguuteqarsimappata nammineerluni nalunaarsuutit tunniunneqarnissaannut, akileraarusiinnermut, aningaasarsianit akileraarutiniq akiliinissamut, akiliisitsiniarnissamut ernialersuinnermullu ilaallu ilanngullugit maleruagassianik immikkut ittunik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

**§ 29.** Aalajangiiffigineqartussap akileraarutit sinneriniq, akileraarutissavinnik qaffatanik, aningaasarsianit akileraarutiniq, imaluunniit aningaasarsianit akileraarutiniq qaffatanik akiliinngitsoorniarnissaa qularnaappat ilimanaateqarpallu, akileraaruseriffik piffissanik akiligassanngorfinnik akiliiffissanillu § 24, imm. 3-mi 5-imilu, § 25, imm. 6-imi aamma § 27, imm. 2-mi 3-milu aalajangersarneqartunit sivikinnerusunik aalajangersaasinnaavoq. Piffissaq akiligassanngorfik ullunit arfineq-marlunnit sivikinnerusinnaangilaq, piffissalu akiliiffissaq ullunit 14-init sivikinnerusinnaanani.

## Kapitali 6

### *Paasissutissanik nalunaaruteqarneq*

**§ 30.** Akileraarutiniq annertussusiliinermi akileraarutissanillu naatsorsuinnermi atugassanik kikkulluunniit akileraarutit pillugit inatsimmi § 75, imm. 1-imi aamma 2-mi taaneqartunik suliffeqarfimmini aningaasarsianik akiliisoq ukiut tamaasa qaammatip januarip naannginnerani aningaasat taamaattut akilernerqartut tamarmiusut kiisalu akileraarutit A-t unerartitat annertussusaannik nalunaaruteqassapput. Aammattaaq paasissutissat uku tunniunneqassapput:

- 1) tiguisut ataasiakkaat aningaasarsiaat tamakkerlugit,
- 2) aningaasarsianit akileraarutit A-t unerartitat,
- 3) sulisut ataasiakkaat soraarnerussutisianut imaluunniit inuunermut sillimmasiinnerannut sulisitsisut akiliutaat aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsisartut inatsisaanni § 41, imm. 2-p ataani ilaasut

anigaasartaat tamarmiusut,

4) ajunngitsorsiat tamarmiusut ilaannakortulluunniit soorlu nerisaqarneq ineqarnerlu, najugaqarneq, akunnittarfinniinneq, angalanerit, biilit telefonilu assigisaallu,

5) tiguisup aqqa, inuttut normua, najugaa aamma kommuni akileraartarfia aamma

6) paasissutaasinnaasut allat tiguisup kinaanerani paasinninnissamut pisariaqartut,

*Imm. 2.* Suliffeqarfik atorunnaarpat ukiumi anigaasarsiorfusumi ingerlareersumi paasissutissat tunniunneqassapput kingusinnerpaamik anigaasarsitsivimmiit kingullermiit ullut qulit qaangiuppata.

*Imm. 3.* Kikkulluunniit atuakkiortunut, erinnortunut, eqqumiitsuliortunut, oqalugiartartunut assigisaannulluunniit anigaasarsitsisut, suliffeqarfimmik atornermut attartornermulluunniit, kismaassilluni atuisinnaanermut imaluunniit patentimik atuisinnaanermut akitsuutini, ilusilersukkanut, nioqqutissap ilisarnaataanut assigisaannulluunniit akiliisoq, akitsuut ingerlaavartumik akilernerqartarluarpat ataatsikkulluunniit akilernerqarluarpat imm. 1-imi aalajangersagaq malillugu paasissutissanik tunniussisussaataapput.

*Imm. 4.* Akunermiliuttoq aqqutigalugu anigaasarsianik akiliisoqarpat, taanna paasissutissiisussaataaavoq, sulisitsisoq paasissutissanik tunniussisinnaangippat. Sulisitsisoq, imaluunniit akunermiliuttoq, ikiortissarsinermini taassuma aqqanik, najugaqarfianik eqqortumik kiisalu inuup normuanik pissarsissaaq.

*Imm. 5.* Paasissutissat akileraaruseriffimmut tunniunneqassapput.

**§ 31.** Tiguisartuq § 30-mi taaneqartunik isertitaqartartuq Kalaallit Nunaanni

akileraartussaataajunnaarpat, paasissutissiisussaataasooq qinnuivigineqarni malillugu paasissutissiisaaq § 30-mi taaneqartut anigaasat annertussusaannik qaammatsiutit malillugit ukiup aallartineraniit akileraartussaataanerup atorunnaarnerata tungaanut pineqartup anigaasarsiaanik kiisalu akileraarutit A-t unerartitat annertussusaannik.

*Imm. 2.* Taamatuttaaq qinnuivigineqarneq malillugu pineqartuq taassumaluunniit sinnisua, imaluunniit toqusup qimataanik aqutsisuusinnaasooq, paasissutissanik tunineqassaaq.

**§ 32.** § 30 aamma § 31, imm. 1 malillugu anigaasarsiaqartuq pillugu paasissutissat assilineranik anigaasariaqartuq tunineqassaaq.

**§ 33.** §§ 30-32 malillugit paasissutissiisutaasussat pillugit malittarisassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput, taassumalu ataani paasissutissanik tunniussisussaataasut immikkoortuinut paasissutissiisutaasussanut piumasaqaatit oqilisinnissaannut. Naalakkersuisut aamma malittarisassanik aalajangersaasinnaapput, taassuma kingorna tiguisumut isertitat A-junngitsut eqqarsaatigalugit § 30, malillugu immikkut paasissutissiisoqarsinnaangortillugu. Akiliutigineqartut piffissap anigaasarsiorfusup naareernerani akilernerqartut ukiumi sorlermi nalunaarutigineqarnissat pillugu Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 34.** Malittarisassat Naalakkersuisut aalajangersagaat malillugit unerartitsisussaataasut pillugit akileraaruseriffik nalunaarsuissaaq.

*Imm. 2.* Malittarisassani imm. 1-imi taaneqartuni aalajangersarneqarsinnaavoq unerartitsisussaataasut akileraaruseriffimmut ukuninnga nalunaaruteqassasut:

- 1) unerartitsisussaataitaanerup aallartinnera taamaatinneralu,
- 2) unerartitsisussaataitaasup najugaqarfiata allanngornera aamm
- 3) aningaasarsianik A-nik tiguisartut ilanngunneri ilaajunnaarnerilu.

**§ 35.** Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput aningaaseriviit, sparekarsit, akiligassarsinermi akunnermiliuttartut allallu pisortat pappiliaataannik nalilinnik kaaviiartitsisartut inatsisillu malillugit pappiaqqanik nalilinnik pisineq tunisinerlu pillugit niuernerminni nalunaarsuiffeqartussaasut akileraarutissanik annertussusiliinermi naatsorsuinermilu atugassanik akileraaruseriffimmut paasissutissanik nalunaaruteqartassasut. Taassuma ataani Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput eqqartuussissuserisoq pisinnaatinneqartorluunniit alla pisisumik tunisisumilluunniit sinniisuusoq sullitap inuttut normuanik imaluunniit selskabip normuanik, aqqanik najugaqarfianillu paasissutissiissasoq.

**§ 36.** Suliffeqarfimmik ingerlatsinermut atatillugu, ernianut akiliutinik tiguisarteq imaluunniit ernialerlugit akiligassarsisitsisarteq, akileraarutissat annertussusilernissaannut atugassamik kajumissaarneqarani ukiup ingerlanerani erniat akilernerqartut imaluunniit pissarsisitsissutigineqartut annertussusaannik kiisalu ernialiissutit imaluunniit erniat akiligassanngortinneqartut, ernialiinermi ulloq kiisalu ukiup siuliani aningaasat uninngasuutit akiitsulluunniit annertussusaat pillugit akileraaruseriffimmut paasissutissiissaaq. Paasissutissiisussaataaneq kontonut assigisaannullu ukiup ingerlanerani atorunnaarsinneqartunut aamma atuuppoq.

*Imm. 2.* Imm.1 malillugu paasissutissiisutigineqartussat pillugit Naalakkersuisut annertunerusunik malittarisassiorsinnaapput.

**§ 37.** § 36, imm. 1 malillugu kontomik pilersitsoq kontomik piginnittup inuttut normua imaluunniit selskabip nalunaarsorneqarnerani normua paasissutissiisutigissavaa. § 36 malillugu paasissutissiisutissaataasut kontomik piginnittup inuttut normuanik imaluunniit nalunaarsorneqarnermi normumik akileraaruseriffiup paasisissinnaavai.

*Imm. 2.* Imm. 1 malillugu paasisitsissutigineqartussat pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 38.** Pisortat karsiisa, aktieselskabit, anpartsselskabit, aningaaseriviit, sparekarsit allallu Kalaallit Nunaanni ernianut pissarsianullu allattuiffissianik akiliisartut malittarisassat Naalakkersuisut aalajangersagaat malillugit akiliinissamut piumasaqaatitut paasissutissat uku akileraaruseriffimmut nassiutissavaat:

- 1) akiliisoqarnissaanik qinnuteqaateqartup kinaaneranik uppernarsaatit pisariaqartut,
- 2) immersugassiamik piginnittup inuttut normua, aqqa najugaalu,
- 3) immersugassiami aningaasat annertussusaat aamma
- 4) aktiat anpartillu eqqarsaatigalugit selskabip aqqa.

*Imm. 2.* Paasissutissat nalunaarutiginnissaasa isikkussaata pillugit malittarisassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

**§ 39.** Soraarnerussutisianut karsit, inuunermut aamma soraarnerussutisianut sillimmasiisarfiit allallu soraarnerussutisianik akiliisartut imaluunniit inuunermut sillimmatiniit ingerlaavartumik akiliisartut akileraaruseriffimmut ukuninnga paasissutissiisassapput:

- 1) ilassutitut sillimmasiinernullu akiliutit,
- 2) soraarnerussutisianik aaqqissuussinernit aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsisartut inatsisaanni §§ 39 aamma 40 taaneqartunit akiliutigineqartut,
- 3) soraarnermi ajunngitsorsianik, utertitsilluni nalilinnik pisinermut aaqqissuussinernilu taamaattuni bonusit akiliutigineqartut,
- 4) aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsisartut inatsisaanni § 46, imm. 5-imi taaneqartunik aalajangersaanerit, aalajangersakkat taakku soraarnerussutisianut karsit, inuunermut soraarnerussutisianillu sillimmasiisarfiit allallu ilisimasaannik pisuuppata.

*Imm. 2.* Soraarnerussutisiassaqaqarnermik nalunaaruteqarneq imaluunniit sillimmasiinerit allagartaat assigiinngitsunik aaqqiinernik, akiliut imaluunniit sillimmasiineri akiliut aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsisartut inatsisaanni § 39-mi ilaanngitsunik imaqarpat, soraarnerussutisiassaqaqarnermik nalunaarut imaluunniit sillimmasiineri allagartaq akiliutip imaluunniit sillimmasiineri akiliutip soraarnerussutisianut sillimasiinernullu ataasiakkaanut qanoq agguataarneqarneranik imaqassaaq, kiisalu soraarnerussutisianut karsi imaluunniit sillimmasiisarfik aningaasat agguataarnerannik paasissutissiisalluni.

*Imm. 3.* Imm. 1 aamma 2 malillugu paasissutissiisutissanut malittarisassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

## **Kapitali 7**

### *Aningaasarsianit akileraarutiniq agguaneq isumannaarinerlu*

**§ 40.** Nuna tamakkerlugu akileraarutit aamma nuna tamakkerlugu immikkut akileraarutit landskarsip pisassarai.

*Imm. 2.* Kommuninut akileraarutit kommunip akileraarfiup pisassarai.

*Imm. 3.* Kommuninut ataatsimut akileraarut kommuninut nakkartinneqartussaq § 41 naapertorlugu assigiissaarineri aaqqissuussinermut tamakkiisumik ilaavoq.

*Imm. 4.* Iluanaarutisianit akileraarutit landskarsip, kommunip akileraarfiup kommunillu pisassaraat imm. 1-imiit 3-mut aalajangersakkat naapertorlugit.

*Imm. 5.* Selskabit suliffeqarfiillu, Kalaallit Nunaanni atortussiassat aatsitassanit pisut il.il. pillugit inatsit naapertorlugu pisinnaatitaaffeqartut aningaasarsianit akileraarutaat, tamatumani ilaallutik iluanaarutisianit akileraarutit, landskarsip pisassarai. Aningaasarsianit iluanaarutisianillu akileraarutitut taamaattunut §§-it 27 aamma 43, naapertorlugit tapiliunneqartartut ernialunneqartartullu taamatulli landskarsimit pisassarineqarlutillu akileraarutit assapput.

*Imm. 6.* Landskarsip suliffeqarfutaasa aktie- imaluunniit anpartsselskabinnegortinneqarsimasut selskabillu akileraaruseriffimmik kommunitut akileraarfeqartut akileraarutaat, tassani ilaallutik iluanaarutisianit akileraarutit, landskarsip pisassarai. Selskabit akileraarutaannut iluanaarutisianillu akileraarutitut taamaattunut §§-it 27 aamma 43 naapertorlugit tapiliunneqartartut ernialunneqartartullu taamatulli landskarsimit pisassarineqarlutillu akileraarutit assapput.

*Imm. 7.* Selskabit akileraarutaat landskarsip, kommunip akileraarfiusup kommunillu pisassaraat,

taamaattorli tak. imm. 5 aamma 6, aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 61 naapertorlugu ukiumi aningaasarsiorfusumi akileraarusiissutigineqarsimasup, aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 62 naapertorlugu ukiumi aningaasarsiorfusumi 1. januarimi innuttaasut amerlassusiat malillugu akileraarusiissutigineqarsimasup, aammalu aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 63 naapertorlugu ukiumi aningaasarsiorfusumi akileraarusiissutigineqarsimasup assigiinngissutaat naapertorlugu.

*Imm. 8.* Akileraarutit aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 46 naapertorlugu akilerneqartut landskarsip, kommunip akileraarfiup kommunillu pisassaraat, aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 61 naapertorlugu ukiumi aningaasarsiorfusumi akileraarusiissutigineqarsimasup, aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 62 naapertorlugu ukiumi aningaasarsiorfusumi 1. januarimi innuttaasut amerlassusiat malillugu akileraarusiissutigineqarsimasup, aammalu aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 63 naapertorlugu ukiumi aningaasarsiorfusumi akileraarusiissutigineqarsimasup assigiinngissutaat naapertorlugu.

*Imm. 9.* Akileraarutit imm. 1-imiit 8-mut taaneqartunut kiisalu taakkununga ernialiussat tapiliussallu akilerneqannginnerisigut annaasat Landskarsip kommunillu akornanni agguataarneqassapput. KANUKOKA tusarniaavigereerlugu annaasat agguataarneqarnissaat pillugu maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

**§ 41.** Kommunit agguaqatigiissillugu inummut ataatsimut akileraarutitigut isertitaasa assigiinngissutaannut matusissutissanik kommunit akileraarutitigut isertitaannik agguaaassisarnissamut maleruagassiat Naalakkersuisut KANUKOKA-mik isumaqatiginninniareerlutik aalajangersassavaat.

**§ 42.** Akileraaruseriffik ukiumi aningaasarsiorfimmi tulluuttumi akileraarutitigut isertitassanut missingersuusiamik ukiut tamaasa ulloq 1. juli nallertinnagu sanasassaaq.

*Imm. 2.* Akileraarutit kommunit akornanni aamma landskarsip kommunillu akornanni isumannaarneqartarnissaat pillugu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

## **Immikkoortoq IV**

### **Erniat, piffissarititat, isumakkeerinnittarneq il.il.**

## **Kapitali 8**

### *Erniat, tapiliussat aamma utertitsinissamut piffissarititaq*

**§ 43.** Akileraarutit piffissaagallartillugu akilerneqanngippata, imaluunniit akiliinissap kinguartinneqarnissaa akuerineqarsimappat, ullormit akiligassanngorfiannit qaammatit aallartinneri tamaasa qaammammoortumik erniat 1 pct.-it, taamaattorli minnerpaamik 500 kr.-it akilerneqassapput. Tamanna aamma atuuppoq unerartitsisussaataasunut aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 30-mi imaluunniit § 81-imi pineqartunut. Erniat landskarsip pisassarai. Erniat aningaasarsiat akileraaruteqaataasussat naatsorsorneqarneranni ilanngaatigineqarsinnaanngillat.

*Imm. 2.* Tapiliussat, tak. § 24, imm. 2 aamma § 27, imm. 1, kiisalu taartisiat, tak. § 25, imm. 2, landskarsip pisassaralugillu akiligassarai.



**§ 44.** Inatsimmi matumani imaluunniit akileraartarnermut inatsisini allani allatut aalajangersaasoqarsimanngippat akileraarutitut akiliutaavallaarsimasut kingusinnerpaamik qaammatip, akileraaruseriffiup utertitsinissamik qinnuteqaammik tigusaqarfiata tulliani ulluinnarmi kingullermi utertinneqassapput. Aningaasat 100 kr.-init minnerusut tunniunneqassanngillat.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffik utertitsivigineqartussamut tunngasut pissutigalugit qinnuteqaammut tunngaviusumik misissuisinnaanngippat utertitsinissamut piffissarititaq kipitikkallarneqassaaq pissutsit pineqartut misissuinissamut akornutaajunnaarserlugit.

*Imm. 3.* Utertitsivigineqartussaq nammineerluni nalunaarsuummik aamma/imaluunniit akitsuutit pillugit nalunaarummik piffissaagallartillugu nassiusaqsarmanngippat, akileraaruseriffiup utertitsinissaq kinguartissinnaavaa nammineerluni nalunaarsuutip aamma/imaluunniit akitsuutit pillugit nalunaarutip tiguneqarnissaata tungaanut. Utertitsinissaq kinguartinneqarpat utertitsinissamut piffissarititaq kipitikkallarneqassaaq.

*Imm. 4.* Akileraarutit utertitsinissamut piffissarititamit kingusinnerusumik imaluunniit §§-ini 25, imm. 4-mi aamma 26, imm. 2-mi imaluunniit akileraartarnermut inatsisini allani aalajangersarneqarsimasumit kingusinnerusumik utertinneqarpata, utertitsinissamut piffissarititap qaangiunneraniit qaammatit aallartinneri tamaasa qaammammut 1 procentimik ernialersorneqassapput. Erniat landskarsip akilissavai. Erniat aningaasarsiat akileraaruteqaataasussat naatsorsorneranni ilanngunneqassapput.

**§ 45.** Akileraarutitut akiligassat ernialersorneqarnerat akileraaruseriffiup unitsissinnaavaa, akiligassalik akiitsuminik akilersuisinnaanngippat ukiunilu qaninnerni taamaaliorinnaassanngippat. Akiligassallip aningaasarsiornera pitsanngoriaateqarpat imaluunniit akileraaruseriffik ernialersuinerup unitsinneqarnissaanik aalajangiisoqarnerani paasissutissanik pisariaqartunik tamanik pigisaqsarmanngitsoq paasineqarpat, akileraarutitut akiligassat ernialersorneqarnerat akileraaruseriffiup aallarteqqissinnaavaa.

*Imm. 2.* Akiligassallit imm. 1-imi pineqartut taamaallaat tassaapput inuit.

*Imm. 3.* Imm. 1-ip atorineqarnissaanut maleruagassat Naalakkersuisut erseqqinnerusumik aalajangersarsinnaavaat.

## **Kapitali 9**

*Utertitsilluni akiliisoqarnissaanik piumasaqarneq*

**§ 46.** Akileraarutitut akiliugitineqarpallaartut utertitsilluni akileeqqusineq utertitsilluni akiliinissamut piffissarititaq sioqqullugu pisinnaanngilaq. Tunniussinerit taamaattut atorussaataitaanngillat.

## **Kapitali 10**

*Aningaasarsianit akileraarutit pillugit piffissarititat il.il.*

*Angissusiliineq nalinginnaasoq*

**§ 47.** Akileraaruseriffik aningaasarsianit akileraarutitut angissusiliinissamik allannguissamilluunniit ilimasaarummik § 12, imm. 1-imi taaneqartumik nalunaarutiginnissinnaanngilaq ukiup aningaasarsiorfusup qaangiunneraniit ukiut tallimassaanni ullormit 31. oktoberimit kingusinnerusukkut.

Angissusiliineq kingusinnerpaamik pissaaq ukiup aningaasarsiorfusup qaangiunneraniit ukiut arfinilissaanni 31. januarimi.

*Imm. 2.* Akileraartussaataasup aningaasarsiami akileraarutaannik angissusiliiffigineqarnermi allangortinneqarnissaanik kissaateqartup, paasissutissat piviusut eqqartuussivikkulluunniit uppersarsarneqartut allanguinissamut tunngaviusinnaasut saqqummiutissavai kingusinnerpaamik ukiup aningaasarsiorfusup qaangiunneraniit ukiut tallimassaanni 31. oktoberimi.

*Imm. 3.* Ukiumi aningaasarsiorfusumi, paragraffi una malillugu piffissaritat avataanniittumi nalikilliliinissamut tunngavimmik naliliineq allangortitaq tunngavigalugu angissusiliineq imm. 1 malillugu suliarineqarsinnaavoq allangortinneqarsinnaallunuunniit, angissusiliineq missingersuinerмик tunngaveqanngippat.

*Imm. 4.* Amigartoorutini annaasanilluunniit ukiuni kingusinnerusuni ilanngaatineqarsinnaasunik ukiumi aningaasarsiorfusumi, maleruagassaq una malillugu piffissaritat avataanniittumi nammineerluni nalunaarutigineqarsimasunik naliliineq allangortitaq tunngavigalugu angissusiliisoqarsimappat, angissusiliineq imm. 1, malillugu suliarineqarsinnaanngilaq allangortinneqarsinnaananiluunniit.

*Imm. 5.* Akileraartussaataasumut ukiup aningaasarsiorfusup qaammatsiutit malillugit ukioq assignngippagu, piffissaritat ukiup ukiumit aningaasarsiorfusumit taarserneqartup naaneraniit aallartittumik naatsorsorneqassapput.

*Imm. 6.* Imm. 1 imaluunniit 2, naapertorlugu angissusiliineq naligiissitsinerмик kisitsimmik naatsorsuinerмик tunngassuteqarpat, ukiup aningaasarsiorfusup aallartinnerani naatsorsugaq taamaallaat naatsorsorneqarsinnaallunuunniit allangortinneqarsinnaavoq ukiup aningaasarsiorfusup siuliani angissusiliineq, ukiup aningaasarsiorfusup siuliani tassani ukiup naanerani naatsorsukkamut tunngatillugu taamatulli allangortinneqarpat.

#### *Angissusiliineq immikkut ittoq*

**§ 48.** § 47, imm. 1-imi piffissarititaq apeqqutaatinnagu akileraaruseriffik aningaasarsianit akileraarutini angissusilerмик suliaqarsinnaavoq allangortitsisinnaallunuunniit, akileraaruseriffik akileraartussaataasup qanoq iliornerini pisuussuteqarani ilisimanninnginnini pissuratigalugu angissusiliinerмик suliaqarsinnaasimanngippat allangortitsisinnaasimanngippalluunniit. Akileraaruseriffup akileraartussaataasup qanoq tigalugu angissusiliinerмик suliaqarsinnaasimanngippat allangortitsisinnaasimanngippalluunniit. Akileraaruseriffup akileraartussaataasup qanoq iliorneri pillugit ilisimannilerneiliorneri pillugit ilisimannilerneniit naloginnaasumilluunniit sissuernermigut ilisimannilersinnaaffianiit kingusinnerpaamik qaammatit arfinillit qaangiunneranni akileraaruseriffik aningaasarsianit akileraarutini angissusiliinerмик suliaqarnissaq allangortitsinissarlunuunniit pillugu ilimasaarummik § 12, imm. 1-imi taaneqartumik nassiusaqaassaaq. Angissusiliineq kingusinnerpaamik pissaaq ilimasaarutip § 12, imm. 1-imi taaneqartup nassuunneraniit qaammatit arfinillit qaangiunneranni.

*Imm. 2.* § 47, imm. 2-mi piffissarititaq apeqqutaatinnagu akileraartussaataasoq paasissutissanik piviusunik eqqartuussivikkulluunniit uppersarsarneqartunik, aningaasarsiaminiit akileraarutini angissusiliinerмик allanguinissamut tunngaviusinnaasunik saqqummiussisinnaavoq, akileraartussaataasoq pisuussuteqarani ilisimanninnginnini pissutigalugu paasissutissanik taakkuninnga siusinnerusukkulli saqqummiussisinnaasimanngippat, tak. Akiligassat ilaasa nutaanngilisarnerat pillugu inatsimmi nr. 274, 22. december 1908-meersumi § 3. Akileraartussaataasup paasissutissat

saqqummiutissavai, akileraartussaaitaasup pissutsinik piviusunik eqqartuussivikkulluunniit uppersarneqartunik, akileraartussaaitaasup angissusiliiffigineqarnerata allanngortinneqarnissaanut tunngaviusinnaasunik ilisimannilerneraniit nalinginnaasumilluunniit sissuernermit ilisimannilersinnaaffianiit kingusinnerpaamik qaammatit arfinillit qaangiunneranni.

#### *Akileraarutit eqqarsaatigalugit piumasaqaatit*

**§ 49.** Iliuserisap aningaasarsianit akileraarutit angissusilerneqarnissaanut erseqqinnerusumik taaneqartunik sunniteqarnissaa namminersortup iliuserisaani piumasaqaataasimappat (akileraarutit eqqarsaatigalugit piumasaqaatit), akileraarutit eqqarsaatigalugit piumasaqaat aningaasarsianit akileraarutitik angissusiliinermut aatsaat atuuttussaatinneqassaaq, akileraarutit eqqarsaatigalugit piumasaqaat erseqqissuuppat, allakkatigoortuuppat kingusinnerpaamillu akileraaruseriffiup iliuserisap imarisaanik allanik nalunaarfigineqarnera ilutigalugu akileraaruseriffimmut nalunaarutigineqarpat. *Imm. 2.* Akileraaruseriffiup akileraarutit eqqarsaatigalugit piumasaqaatip angissusiliinermi atuutinneqarnissaa itigartissinnaavaa, namminersortup akileraarutit eqqarsaatigalugit piumasaqaatit sunniutissaattut piumasai erseqqinngippata paasiuminaatsuuppataluunniit.

#### *Allanngortitsineq*

**§ 50.** Aningaasarsianit akileraarutitik angissusiliineq namminersortup iliuserisaanik tunngaveqarpat, iliuserisap kingusinnerusukkut allanngortinneqarnerata aningaasarsianit akileraarutitik angissusiliinermut (allanngortitsinermut) sunniteqartinneqarnissaa akileraaruseriffiup akuerisinnaavaa piumasaqaatit makku naammassineqarsimappata:

- 1) Iliuserisap akileraarutissanik sipaarnissaa kinguartitsinissarlunniit pinerullugit pisimassanngilaq,
- 2) iliuserisap akileraarutitigut sunniutissanik annertuunik siunertaqarsimannginnissaa qularnaatsuussaaq.
- 3) iliuserisap oqartussaasunut erseqqissumik saqqummiunneqarsimassaaq,
- 4) iliuserisamut allannguutip namminersortumut sunniutissai akileraarutitigut sunniteqartinniakkat nalorninaatsuullutillu paasiuminartuussapput, aammalu
- 5) allanngortitsinissamik akuersinikkut akileraarutitigut sunnerneqartussat tamarmik allanngortitsinissamik qinnuteqaat akuersissutigissavaat.

### **Kapitali 11**

#### *Akitsuit pillugit piffissaritit il.il.*

#### *Akitsuitit akiligassat aamma akitsuitit taartisiat*

#### *Angissusiliineq nalinginnaasoq*

**§ 51.** Akileraaruseriffik akitsuitit akileneqartussanngorneriniit ukiut sisamat qaammatillu pingasut qaangiutereernerinit kingusinnerusukkut akitsuititit akiligassat angissusilerneqarnissaat allanngortinneqarnissaalluunniit pillugu ilimasaarummik nassiussinnaanngilaq. Taamatuttaaq aamma

akitsuutitut taartisiat allanngortinneqarnissaat pillugu ilimasaarut, taartisianik piumasaqaatip atuutsinneqarfissaata siusinnerpaap kingornatigut ukiut sisamat qaammatillu pingasut, qaangiutereernerinit kingusinnerusukkut nassinneqarsinnaanngilaq. Akitsuutitut akiligassat aammalu akitsuutitut taartisiat kingusinnerpaamik angissusilerneqassapput oqaaseqatigiit siulliit tulluilluunniit malillugit piffissarititap qaangiunneraniit qaammatit pingasut qaangiunneranni.

*Imm. 2.* Akitsuummik akiliisussaataasup akitsuutitut akiligassat allanngortinneqarnissaannik kissaateqartup, paasissutissat piviusut eqqartuussivikkulluunniit uppersarsarneqartut allannguinissamut tunngaviusinnaasut kingusinnerpaamik saqqummiutissavai akitsuutit akilerneqartussanngorneriniit ukiut sisamat qaammatillu pingasut qaangiunneranni. Taamatuttaaq aamma suliffeqarfup inuulluunniit akitsuutitut taartisianik kissaateqartup, paasissutissat piviusut eqqartuussivikkulluunniit uppersarsarneqartut akitsuutitut taartisiaqarnissamut tunngaviusinnaasut kingusinnerpaamik saqqummiutissavai akitsuutitut taartisianik piumasaqaatip atuutsinneqarfissaata siusinnerpaap kingornatigut ukiut sisamat qaammatillu pingasut qaangiunneranni.

### *Angissusiliineq immikkut ittoq*

**§ 52.** § 51, imm. 1-imi piffissarititaq apeqqutaatinnagu akileraaruseriffik akitsuutitut akiligassanik angissusiliinermik suliaqarsinnaavoq allanngortitsisinnaalluunniit, akileraaruseriffik akitsuutitut akiliisussaataasup qanoq iliornerinik pisuussuteqarani ilisimanninnginnini pissutigalugu akitsuutitut akiligassanik angissusiliinermik suliaqarsinnaasimannigippat allanngortitsisinnaasimannigippalluunniit. Akileraaruseriffup akitsuutitut akiliisussaataasup qanoq iliorneri pillugit ilisimannilerneraniit naliginnaasumilluunniit sissuernermit ilisimannilersinnaaffianiit kingusinnerpaamik qaammatit arfinillit qaangiunneranni akileraaruseriffik akitsuutitut akiligassanik angissusiliinermik suliaqarnissaq allanngortitsisinnarlunniit pillugu ilimasaarummik § 12, imm. 1-imi taaneqartumik nassiusaqaassaaq. Akitsuutitut akiligassanik angissusiliinermik suliaqarneq allanngortitsinerluunniit kingusinnerpaamik pissaaq ilimasaarutip § 12, imm. 1-imi taaneqartup nassunneraniit qaammatit arfinillit qaangiunneranni.

*Imm. 2.* § 51, imm. 2-mi piffissarititaq apeqqutaatinnagu akitsuutitut akiliisussaataasup paasissutissanik piviusunik eqqartuussivikkulluunniit uppersarsarneqartunik, akitsuutitut akiliisussaataasup akitsuutitut akiligassanik allannguinissamut tunngaviusinnaasunik saqqummiussisinnaavoq, akitsuutitut akiliisussaataasup pisuussuteqarani ilisimanninnginnini pissutigalugu paasissutissanik taakkuninnga siusinnerusukkulli saqqummiussisinnaasimannigippat, tak. Akiligassat ilaasa nutaangilisarnarat pillugu inatsimmi nr. 274, 22. december 1908-meersumi § 3. Akitsuutitut akiliisussaataasup paasissutissat saqqummiutissavai, akitsuutitut akiliisussaataasup pissutsinik piviusunik eqqartuussivikkulluunniit uppersarsarneqartunik, akitsuutitut akiliisussaataasup akitsuutitut akiligassaasa allanngortinneqarnissaannut tunngaviusinnaasunik ilisimannilerneraniit naliginnaasumilluunniit sissuernermit ilisimannilersinnaaffianiit kingusinnerpaamik qaammatit arfinillit qaangiunneranni.

## **Kapitali 12**

### *Isumakkeerineq*

**§ 53.** Akileraarutitut akiligassat, erniat, akiliisitsissutit eqqartuussinertaqanngitsumillu pillaaammik akiliisitsissutit isumakkeerneqarsinnaapput, akiligassalik akiitsuminik akilersuisinnaannginnerminik

ukiunilu qaninnerni taamaaliorsinnaassannginnerminik uppersaappat, aammalu ilimagineqarpat isumakkeerineq akiligassallip aningaasaqarneranik ataavartumik pitsanngortitsissasoq. Taamatuttaaq aningaasat inuit, selskabit pisortanut akiligassaminnik akiliinnginnerisigut taartaallutik akiliisussaataasut akiligassaasut isumakkeerneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Isumakkeerineq nalinginnaasumik pisinnaanngilaq:

- 1) akiligassallip aningaasaqarnera erseqqissumik paasineqarsimanngippat,
- 2) akiligassalik aningaasanut tunngasuni mianersuaalliorsimappat, matumani soorlu akiitsut annikinngitsut
  - a) piffissami akiligassallip aningaasatigut pisussaaffimminik naammassinnissinnaanngiffiani pilersinneqarsimappata,
  - b) akiligassallip aningaasatigut pisussaaffimmik, akiligassallip aningaasaqarneranut naapertuutinnigsumik tigusiisaneratigut pinngorsimappata,
  - c) nalinginnaq atornissaat siunertaralugu pilersinneqarsimappata, imaluunniit
  - d) pisortanut akiitsuuppata alliartuinnavissimasut.
- 3) akiitsut annikinngitsut pinerlunnikkut taarsiisussanngortitaanikkulluunniit akiligassanngorsimappata,
- 4) akiligassalik akiitsumini akilersuisinnaasimagaluarluni akilersuisimanngippat,
- 5) akiligassalik isumakkeerisoqarnissaa siunertaralugu iliuuseqarsimappat, imaluunniit
- 6) akiligassalik isumakkeerisoqarnissaanik suliaassap aallartinneqarnerata kingorna pisortanut nutaanik akiitsoqalerpat.

*Imm. 3.* Imm. 2, malillugu aalajangiinnermi isiginiarneqassapput akiitsut pisoqaassusiat kiisalu akiligassallip akiitsui pisortanuinnaq pisortanuinnangajalluunniit akiligassaanersut.

*Imm. 4.* Imm. 2, apeqqutaatinagu isumakkeerinissaq itigartitsissutigineqarsinnaavoq pisut allat tamakkiisumik ilaannakuusumilluunniit isumakkeerinissamut akerliulluinnartut atuuppata.

*Imm. 5.* Akiligassallit imm. 1 malillugu isumakkeeriffigineqarsinnaasut taamaallaat tassaapput inuit, taamaattorli tak. imm. 6.

*Imm. 6.* Aammattaq pissutsit immikkut illuinnartut isumakkeerinissamut tunngavissaqartitsippata taamaalliornissaq inunnut, selskabinut, peqatigiiffinnut, suliffeqarfinnut imminut pigisunut, aningaasaateqarfinnut assigisaannulluunniit nalunaarutigineqarsinnaavoq.

**§ 54.** Isumakkeerineq akiligassallip akiitsuinik akiligassaajunnaarsitsinissamik appartitsinissamilluunniit siunertaqarsinnaavoq. Appaanermut atatillugu aalajangersaasoqarsinnaavoq akiitsut ilaat isumakkeerneqanngitsut akilernerneqarnissaat kinguartinneqassanersoq imaluunniit naafferartumik akilersorneqassanersut. Akiitsut piffissami kinguartitsiviusumi imaluunniit naafferartumillu akilersuiffiusumi ernialersorneqassanngillat.

**§ 55.** Isumakkeerineq atortussaajunnaarsinneqarsinnaavoq akiligassalik:

- 1) isumakkeerinissamik suliamut atatillugu ilumuunngitsuliornermut pisiuusiappat, imaluunniit
- 2) akiitsut ilaasa isumakkeerneqanngitsut akilersornissaannut atatillugu pisussaaffimminik annertuumik sumiginnaappat.

## Kapitali 13

### *Digitaliusumik attaveqaqatigiinneq*

**§ 56.** Akileraartarnermut tunngasuni pisortat ingerlatsiviisa saaffiginninnerini pisortallu ingerlatsiviinut saaffiginninnerni digitaliusumik attaveqaqatigiinnissamut, matumani aamma ileqqussat qanoq ittuunissaannik inatsisini piumasaqaatit digitaliusumik attaveqaqatigiinnissamut akornutaasut avaqqunissaannut maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat.

*Imm. 2.* Akileraartarnermut tunngasuni uppersarsaatini atsiornertaqanngitsunik imaluunniit atsiornernik maskiinakkut nuussivigineqarsimasunik sanasoqartarnissaanut maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat, taamaalillutik uppersarsaatit taamaattut inatsisit eqqarsaatigalugit inuup nammineerluni atsiorneratut sanilliunneqarsinnaasunngorlugit.

## **Immikkoortoq V**

### **Misissuineq**

#### **Kapitali 14**

##### *Paasissutissanik il.il. takunnissinnaaneq*

**§ 57.** Akileraaruseriffup uppersarsaatissat qinnutigisinnaavai kiisalu akileraartussaataasooq isumaqatigiinniarnissamut aggersarsinnaallugu.

**§ 58.** Inuussutissarsiummik ingerlatsisoq naatsorsuusiortoq kinaluunniit, inuussutissarsiummik ingerlatsisoq inatsisit naapertorlugit naatsorsuusiortussaataaguni naatsorsuusiortussaataaangikkuniluunniit akileraaruseriffup qinnuiginninneratigut pisussaavoq ukiunut siusinnerusunut ukiumullu naatsorsuusiortusumut pineqartumut naatsorsuutiminik bilagitaannillu aammalu pappialanik allanik akileraaruseriffup, matumani aamma nunamut maanga akileraartussaataaneq pillugu aalajangiinissamut, aammalu akitsuutinut akiligassanik angissusiliinissamut pingaaruteqarsinnaasunik nassiussissalluni. Nassiussisussaataanermini aamma ilaapput akileraartussaataasup akitsuutinilluunniit akiliisussaataasup Danmarkimi, Savalimmiuni nunaniluunniit allani suliffeqarfutaanut naatsorsuutit ilaallu ilanngullugit.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi taaneqartut pisussaavoq kinaluunniit inatsisit malillugit inuttut isigineqarsinnaasooq kinaluunniillu akitsuutit akilernissaannut akisussaasooq, inuussutissarsiummik ingerlataqartuugunik ingerlataqartuunngikkunilluunniit.

*Imm. 3.* Naatsorsuutit ilaallu ilanngullugit inummi pingajuusumiippata taanna, taakkuninnga tunniussingikkallarsinnaataagaaluaruniluunniit, qinnuigineqarnermigut paasissutissanik akileraaruseriffimmut, taamaaliorqarpat naatsorsuutit atorineqareerneranni inummut pingajuusumut pineqartumut utertitsisussamut tunniussissaaq.

*Imm. 4.* Akileraaruseriffik, tamanna pisariaqarsoriguniuk, qaqugukkulluunniit kinaassutsimut pissusissamisoortumik uppersarsaateqarluni eqqartuussivimmit akuerineqqaanngikkaluarluni inuussutissarsiummik ingerlatsisut imm. 1-imi 2-milu, taaneqartut sumiiffiit kiisalu suliffinnut inuussutissarsiummik ingerlataqartup iniutaasa avataaniittunut, matumani aamma inuussutissarsiummut atatillugu assartuutaanut isersinnaatitaavoq, taakkulu naatsorsuutaannik bilagiinillu allagaatinillu allanik, akileraaruseriffimmut akitsuutilluunniit angissusilernissaannut pingaaruteqarsinnaasunik misissuisinnaalluni aammalu karsimiittuutaannik assigisaannillu naatsorsuisinnaalluni. Maleruagassat taakkuttaq malillugit akileraaruseriffik inuussutissarsiummik ingerlataqartumut isersinnaatitaavoq

toqqorsivimmi uninngasuutiniq, uumasuutiniq, pequtiniq, maskiinanik ingerlatsinermullu atortunik allanik naatsorsuiartorluni naliliartorlunilu. Piginnittup taassumalu sulisuisa akileraaruseriffik misissuinerani pisariaqartitsinera malillugu ilitersorlugulu ikiussavaat. Misissuinerli oqaaseqatigiinni siullerni taaneqartuq inini namminerisamik najugaqarfinni sunngiffimmiluunniit najugaqarfinni ingerlanneqarsinnaanngilaq.

*Imm. 5.* Naatsorsuutit pillugit paasissutissat ilaallu ilanngullugit taaneqartut elektroniskiusumik nalunaarsorneqarsimappata pisortat paasissutissanik taakkuninnga takunnissinnaatitaanerit aamma elektroniskiusumik takunnissinnaatitaanermik imaqarpoq.

*Imm. 6.* Imm. 1 imaluunniit 2, tak. imm. 5, malillugu qinnuiginninneq malikkumaneqanngippat akileraarutiniq angissusiliineq missingersuinikkut pisinnaavoq.

*Imm. 7.* Akileraaruseriffup misissuinermik imm. 4-mi, taaneqartumik naammassinninnissaani politiit ikiuuttussaapput maleruagassat Inatsisinik atortitsinermit ministereqarfiup Naalakkersuisullu isumaqatigiissutigisimasaat malillugit.

**§ 59.** Suliffeqarfuteqarnermigut akileraaruseriffimmut nalunaaruteqartartussap paasissutissanut nalunaarutigineqartussanut tunngavissat, naatsorsuuserinermit inatsimmi naatsorsuutitut tunngasunik ilaallu ilanngullugit toqqortaqarnissaq pillugu maleruagassat malillugit toqqortarissavai.

Nalunaaruteqartussaataaasoq aamma naatsorsuusiortussaataappat, aammalu paasissutissat nalunaarutigineqartussat naatsorsuusiortussaataaasup naatsorsuutaanut ilaappata, naatsorsuutit ima aaqqissugaassapput paasissutissat nassiunneqarsimasut naatsorsuutitut naligiissinneqarsinnaassallutik.

*Imm. 2.* Nalunaaruteqartussaataaasup akileraaruseriffimmit qinnuigineqarnermigut atortut paasissutissanut nalunaarutigineqartussanut tunngavissut nassiutissavai.

*Imm. 3.* Akileraaruseriffik, tamanna pisariaqarsoriguniuk, qaqugukkulluunniit kinaassutsimut pissusissamisoortumik uppersaateqarluni eqqartuussivimmit akuerineqaaqanngikkaluarluni nalunaaruteqartussaataasut sumiiffinit isersinnaatitaavoq, atortullu tassani misissorsinnaallugit. Piginnittup taassumalu sulisuisa akileraaruseriffik misissuinerani pisariaqartitsinera malillugu ilitersorlugulu ikiussavaat.

*Imm. 4.* Paasissutissat imm. 1-mi taaneqartut elektroniskiusumik nalunaarsugaappata, akileraaruseriffup paasissutissat tassani nalunaarsorneqarsimasut elektroniskiusumik takunissaat ammaassiffigineqassaaq. Akileraaruseriffup misissuinermini qulakkeersinnaavaa paasissutissat atortuniittut pissarsiarinissaat.

*Imm. 5.* Akileraaruseriffup misissuinermik imm. 3-mi, taaneqartumik naammassinninnissaani politiit ikiuuttussaapput maleruagassat Inatsisinik atortitsinermit ministereqarfiup Naalakkersuisullu isumaqatigiissutigisimasaat malillugit.

**§ 60.** Inuit selskabip aningaasaataasa minnerpaamik 25 procentiinik pigisallit imaluunniit selskabimi taasisinnaassuttip tamarmiusup 50 procentia sinnerlugu taasisinnaassutillit aningaasanut tunngasutigit isumaqatigiissutit pingaarutillit, selskabip pineqartup sunniuteqarfigisaata pineqartullu nammineq imaluunniit katissimallugu aapparisaata, pineqartup piffissami isumaqatigiissutit isumaqatigiissutigineqarfianni inooqatigisaata akornanni isumaqatigiissutaasimasut allanngortinneqarsimasulluunniit pillugit paasissutissiisussaanera akileraaruseriffup aalajangersinnaavaa. Inunnut, aningaasarsianit akileraarutit pillugit inatsimmi § 2 naapertorlugu tamakkiisumik akileraartussaataaangitsunut tunngatillugu paasissutissat taamaattut tunniunneqassapput

akileraartussaataasup selskabi nunami maani angerlarsimaffeqarteq sunniuteqarfigippagu. Tamanna aamma atuuppoq inunnut tamakkiisumik akileraartussaataasunut, marloriaammik akileraannginnissaq pillugu isumaqatigiissut naapertorlugu Danmarkimi, nunani allani Savalimmiuniluunniit angerlarsimaffeqartutut isigineqartussanut (marlunnik angerlarsimaffeqarneq).

*Imm. 2.* Paasissutissat tunniunneqarnissaannut akileraaruseriffik piffissaliisinnaavoq. Illuatungerisamit qinnuivigineqarneq tunngavigalugu akileraaruseriffiup piffissarititap sivitsorneqarnissaanik aalajangiisinnaavoq. Paasissutissat piffissami akileraaruseriffiup aalajangersagaani tiguneqarsimanngippata angissusiliineq missingersuinikkut pisinnaavoq.

**§ 61.** Akileraaruseriffiup Naalakkersuisut erseqqinnerusumik aalajangersagaat malillugit paasissutissat inuit inatsisilluunniit malillugit inuttut isigineqarsinnaasut aningaasarsiornerannut inuussutissarsiornerannulluunniit tunngasut, akileraarutit naatsorsornissaannut imaluunniit Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussanut kommuninulluunniit akiligassat akilersinniarneqarnissaannut annertuumik pingaaruteqarsinnaasorineqartut, pisortatut oqartussaasunit allanit elektroniskiusumik piniarsinnaavai nalunaarsukkat ataatsimoortinnissaat siunertaralugu. Oqartussaasut paasissutissanut nalunaarsorneqartunut akisussaasut akileraaruseriffiup paasissutissanik takunnissinnaaneranut atatillugu aningaasartuutit akilissavaat.

**§ 62.** Akileraarutit pisortanullu akiliutaasartut allat pillugit inatsisinik unioqqutitsisoqarsinnaanera pinngitsoortinniarlugu akileraaruseriffik inuit inatsisillu malillugit inuttut isigineqarsinnaasut pisortanut akileraarutitigut annertuunik annaasaqaataasimasut annaasaqartitserialuarsimasulluunniit nalunaarsorneqarfissaannik pilersitsisinnaavoq.

*Imm. 2.* Nalunaarsuisoqassanngilaq nalunaarsukkanilluunniit toqqortarinniinnartoqassanngilaq nalunaarsorneqarnissamut pissutaasup paasineqarneraniit ukiut tallimat qaangiutereerneranni.

**§ 63.** Kinaluunniit inuussutissarsiummik namminersorluni ingerlataqarteq, matumani aamma isumaqatigiissaasartut akitsorterinikkullu tuniniaasarfinni pisortat peqquneqarunik pisussaapput inuussutissarsiutinik ingerlatalinnik allanik aqqisigut taasanik niueqatiginnissimanermikkut taakkuluunniit sinnerlugit niueqatiginnissimanermikkut isertitarisimasatik, imaluunniit inuussutissarsiutinik ingerlatalinnik allanik aqqisigut taasanik sullissisimanitik taakkuluunniit sinnerlugit sullissisimanitik pillugit paasissutissanik akileraaruseriffimmut tunniussaqaassallutik.

*Imm. 2.* Nioqqutissiornermik, pisiortornermik tuniniaanermilluunniit siunertalimmik peqatigiiffinnut inuussutissarsiorfeqarfinnullu taakkua assigisaannut tunngatillugu paasissutissiisutigineqartussanut, tak. imm. 1, aamma ilaapput kattuffiup ingerlatat pineqartut eqqarsaatigalugit ilaasortaminut isumannaagassai. Paasissutissat imatut piumaneqarsinnaapput:

- 1) niueqatigiinnerup sulialluunniit suunera,
- 2) nioqqutissat tunineqartut amerlassusii,
- 3) akissarsiat annertussusiat,
- 4) tunisinerup sulialluunniit suliarineqarsimanerata qanga pisimanera, kiisalu
- 5) akissarsiat qanga qanorlu ilillutik tunniunneqarsimanerat.

*Imm. 3.* Taamaaliornissamut tunngavissaqarsorinarpat Naalakkersuisut pisuni ataasiakkaani aalajangersinnaavaat, paasissutissat taamaattut aammattaaq piumasarineqarsinnaasasut



inuussutissarsiummik ingerlataqartut aqqisigut taaneqanngitsut eqqarsaatigalugit isumannaagassanut tunngatillugu.

**§ 64.** Pisortatut oqartussaasut aamma selskabit, piginneqatigiilluni umiarsuaatileqatigiiffiit, peqatigiiffiit, iluaqutissiuiffiit, aningaasaatit aalajangersimasunut atugassanngortitat suliffeqarfiillu allat qinnuigineqarnermikkut akileraaruseriffik paasissutissanik, akileraaruseriffiup akileraarusiinissamut akitsuutinillu angissusiliinissamut pingaaruteqarsorisaanik tamanik tunissavaat. Taamaattorli inuit inatsisillu malillugit inuttut isigineqarsinnaasut aqqisigut taaneqanngitsut pillugit paasissutissat taamaallaat Naalakkersuisut aalajangersaanerat malillugu tunniunneqassapput.

**§ 65.** Aningaaseriviit, sparekassit, andelskassit, aningaasanik nioqqutillit, vekselinik nioqqutillit, eqqartuussissuserisut allallu aningaasanik nakkutigisassaqtartut tigusaqartartulluunniit inuussutissarsiutigalugu aningaasanik taarsigassarsisitsisartut akileraaruseriffiup piumasaqarneratigut pisussaapput paasissutissiisutigissallugit inuit inatsisillu malillugit inuttut isigineqarsinnaasut aqqisigut taaneqartut:

- 1) aningaasanut katersukkanut ilanngussaata, taarsigassarsiaata, peqqumaataat imaluunniit aningaasanik toqqorsivii,
- 2) taarsigassarsiaasa qanoq atsiginerat, toqqortaasa qanoq atsiginerat imaluunniit aningaasat nakkutigisarisaasa taakkualu iluanaarutigitittagaasa qanoq atsiginerat,
- 3) aningaasanut katersukkanut taarsigassarsianulluunniit kontuisa allanngorarneri, matumani aamma paasissutissat checkinut tiguneqarsimasunut ilineqarsimasunulluunniit tunngasut,
- 4) vekselit aningaaserivinnut tunisimasaat (diskonterede) aammalu
- 5) taarsigassarsianut akiitsortitsinernullu qularnaveeqqusiineri.

*Imm. 2.* Inuit inatsisillu malillugit inuttut isigineqarsinnaasut aqqisigut taaneqanngitsut eqqarsaatigalugit Naalakkersuisut aalajangiinerat malillugu piumasarineqarsinnaapput paasissutissat aningaasanut uninngasuutitut imaluunniit nakkutigisanut taakkualu iluanaarutigititaannut tunngasut, piginnittup immaqalu tamatuma saniatigut qanoq iliuuseqarsinnaatitaasup inuttut normua, aqqa najugaalu taallugit.

*Imm. 3.* Akileraaruseriffik Naalakkersuisut aalajangersagaat malillugu, inuit inatsisillu malillugit inuttut isigineqarsinnaasut aqqisigut taasat taaneqanngitsullu akileraarutitut tunngatillugu misileraanikkut misissuiffigineqarnissaat siunertaralugu aningaaserivinnut, sparekassinut, andelskassinut, aningaasanik nioqqutilinnut, vekselinik nioqqutilinnut eqqartuussissuserisunullu isersinnaatitaavoq taakkulu suleqatigalugit tassani naatsorsuutitik, bilaginik allagaatinillu misissuisinnaalluni. Akileraaruseriffiup misissuinermini qulakkeersinnaavaa paasissutissat imm. 1-imi taaneqartutut ittut pissarsiarinissaat.

**§ 66.** Aningaaserivinni sparekarsinilu kontunut atatillugu aammalu kontunit aningaasanik akiliutigineqartunit pissarsisut, § 65, imm. 1 aamma 2 malillugu akileraaruseriffiup paasissutissiinissamik piumasaqarfigisinnaasai eqqarsaatigalugit, akileraaruseriffik aalajangiisinnaavoq piffissamit aalajangerneqartumiit qaammatini arfinilinni kontut atorineqassanngitsut, piginnittup aqqa najugaalu akiliiffigineqartup erseqqissumik ilisimanngippagu, kontop matuneqarneraniit siullermik atuisinnaasup kinaassusianik akileraaruseriffiup aalajangersaaganik tunniussisoqarsimatinnagu piginnittuuneq nalunaarutigineqarsimanngippat.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffik aalajangiisinnaavoq kontot taamaattut akileraaruseriffiup piginnittuunik

ilisimasaqarfiginngisai minnerpaamik ukioq ataaseq matoqqatinneqassasut. Kontot matoqqatinneqarnissaanut piffissarititap aalajangersakkap qaangiunnerani nalunaarutigineqarsimanngitsut piginnittumillu uppersarsaaffigineqanngitsut taassuma kingorna akileraaruseriffimmut nalunaarutigineqassapput. Kontot taamaattut qaammatinik arfinilinnik periarfissiilluni tamanut nalunaaruteqareernermi aammalu tunngavissaqartumik maalaaruteqartoqanngippat nunap karsianut pisassanngortinneqassaput.

*Imm. 3.* Kisiannili immikkut pisoqartillugu taamatut arsaarinninnginnissamut akileraaruseriffik immikkut akuersissuteqarsinnaavoq imaluunniit aningaasat arsaarinnissutaasimasut taarserneqarnissaat akuersissutigisinnaallugu.

**§ 67.** Inatsimmi uani akileraarutissanik annertussusiliinissamut atugassanik akileraaruseriffik paasissutissanik piumasaqarsinnaatillugu, Skatterådi naammagittaalliutit suliarinerannut atatillugu aamma taamatut pisinnaatitaaffeqarpoq.

#### *Missingersuinikkut angissusiliineq*

**§ 68.** Inuussutissarsiummik ingerlataqartup naatsorsuusiortartup akileraarutitut akiligassaasa annertussusiat inuussutissarsiummik ingerlataqartup naatsorsuutai tunngavigalugit naatsorsorneqarsinnaanngippat, inuussutissarsiummik ingerlataqartup akileraarutitut akiligassai akileraaruseriffiup missingersuinikkut angissusilersinnaavai. Aamma akileraarutitut akiligassat annertussusiat akileraaruseriffiup missingersuinikkut angissusilersinnaavaa inuk inatsisilluunniit malillugit inuttut isigineqarsinnaasoq nammineerluni nalunaarsuummik nalunaarummilluunniit nassiussinngippat imaluunniit nammineerluni nalunaarsuut nalunaarulluunniit uppersarsarneqarsinnaanngippat pissusissamisoortumilluunniit takussutissaqartinneqanngippat.

#### *Paasissutissanik ingerlatitseqqiineq*

**§ 69.** Nuna tamakkerlugu kommunalbestyrelsit paasissutissanik akileraaruseriffiup nalunaarsugaanik elektroniskiusumik takunnissinnaanissaat pillugu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat, paasissutissat kommunalbestyrelsit maleruagassat sukkulluunniit atuuttut naapertorlugit suliasanik isumaginninnissaannut pisariaqartillugit. Pisortat allaffeqarfini sulianik ingerlatsinermut Inatsisartut inatsisaanni §§-ini 29-31-imut maleruagqusat naapertorlugit paasissutissanik aallersinnaalernermut periarfissiineq tassanilu piumasaqaatit malillugit taamaallaat pisinnaallunilu pisassaaq.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffiup paasissutissanik ingerlatitseqqiinissaq itigartitsissutigisinnaavaa imaluunniit paasissutissanik pissarsisinnaareerseq unitsissinnaallugu, paasineqarpat malittarisassat qaqugukkulluunniit atuuttut naapertorlugit kommunalbestyrelsip sulissanik isumaginninnissaannut siunertat saniatigut paasissutissat siunertanut allanut atornerlunneqartut.

### **Immikkoortoq VI**

#### **Naammagittaalliorneq aamma eqqartuussivimmut suliasanngortitsineq**

### **Kapitali 15**

## *Skatterådimut naammagittaalliorneq*

**§ 70.** Kinaluunniit suliassamut sutigulluunniit attuumassuteqartoq, toqqaannartumik aammalu naammagittaalliutaasumut inuttut namminerisamik inatsisitigut aalajangiinermi soqutigisaqartoq, Skatterådimut naammagittaalliuteqarsinnaavoq.

**§ 71.** Skatterådimut naammagittaalliut allakkatigoortoq tunngavilersugaasorlu nassiunneqassaaq. Naammagittaalliut Skatterådimit tiguneqarsimassaaq aalajangiinerup naammagittaalliutigineqartup tigueneraniit kingusinnerpaamik qaammatit pingasut qaangiunneranni. Naammagittaalliut piffissarititap qaangiutereerneratigut nassiunneqartoq itigartinneqassaaq. Pissutsilli immikkut ittut atuutsillugit piffissarititamik qaangiisimaneq Skatterådip soqutiginngissinnaavaa.

*Imm. 2.* Skatterådip aalajangiitinnani akileraaruseriffik naammagittaalliut pillugu oqaaseqaateqartissavaa. Oqaaseqaat peqquneqarluni ullormi qinnuigineqarnermit tigusiffiusumit ullut 14-it qaangiutsinnagit tunniunneqassaaq. Taamaattoorli Skatterådip piffissarititaq sivitsorsinnaavaa akileraaruseriffiup tamanna qinnutigippagu, aammalu pissutsit aalajangiinermut naammagittaalliutigineqartumut pissutaasut taamaaliornissamut pissutissaqartitsippata.

*Imm. 3.* § 11, imm. 1-imiit 3-mut aalajangersakkat taamatulli atuupput Skatterådip naammagittaalliummik suliaqarnerani.

*Imm. 4.* Suliap saqqummiunneqarneranut atatillugu tusarniaanermi ilisimatitsissutigineqassaaq suliassamut attuumassuteqartut aammattaaq Skatterådimut allaganngorlugu oqaasiinnakkulluunniit oqaaseqarsinnaatitaasut. Skatterådi oqaaseqaatip nassiunneqarnissaanut piffissarititamik aalajangiisinnaavoq.

*Imm. 5.* Naammagittaalliutip oqaasertalersugaanera apeqqutaatinnagu Skatterådi aningaasarsianik akileraaruteqaataasussanik assigisaannullu allannguutininik allanik aalajangiisinnaavoq.

**§ 72.** Akileraaruseriffik naammagittaalliut tunngavigalugu pissutissaqarsorinnikkuni, tamannalu naammagittaalliortumit isumaqataaffigineqarpat aalajangiinermik suliarinneqqissinnaavoq.

**§ 73.** Skatterådip suliassaq Skatterådimit aalajangiiffigineqareersoq itigartinneqareersorluunniit naammagittaalliortup akileraaruseriffiulluunniit qinnuteqarneratigut suliareqqissinnaavaa, suliap suliarineqarnerani paasissutissanik saqqummiunneqareersimanngitsunik Skatterådimut saqqummiussisoqarpat, aammalu isumaqartoqarpat paasissutissat nutaat siusinnerusukkut saqqummiunneqarsimasuugunik Skatterådip aalajangiinerata allaanerungaatsiartumik inerneqarneranik kinguneqarsimassagaluartut.

*Imm. 2.* Suliareqqiinissamik qinnuteqaat Skatterådip imm. 1-imi, piumasaqaatit naammassineqarsimanngikkaluarpataluunniit akuerisinnaavaa, Skatterådi isumaqarpat pissutsit immikkut illuinnartut tamanna pissutissaqartikkaat.

*Imm. 3.* Imm. 1 aamma 2, naapertorlugit suliareqqiisoqarnissaanik qinnuteqaatit allakkatigoortut tunngavilersugaasullu Skatterådimut nassiunneqassapput. Qinnuteqaat piffissarititaasut § 47, imm. 1-imi 2-milu aamma § 51, imm. 1-imi 2-milu taaneqartut qaangiutinnginneranni tiguneqarsimassapput.

*Imm. 4.* Akileraaruseriffiup suliareqqiinissamik qinnuteqaataa Skatterådip, pissutsit immikkut illuinnartut

tamanna pissutissaqartippassuk akuerisinnaavaa, piffissarititaasut imm. 3-miittut qaangerneqarsimagaluarpataluunniit.

## Kapitali 16

### *Eqqartuussivimmuq suliaassanngortitsineq*

**§ 74.** Inatsisini allani allatut aalajangersagaqanngippat akileraaruseriffiup § 2-mi taaneqartunut tunngasumik aalajangigaa aatsaat eqqartuussivinnut suliaassanngortinneqarsinnaavoq aalajangiineq Skatterådimit suliarineqareerpat itigartitsissutigineqareerpalluunniit, taamaattorli tak. imm. 3. Suliassiissutigineqartut tassaapput Naalakkersuisut.

*Imm. 2.* Skatterådip imm. 1, malillugu aalajangigai akileraartussaataasumit Kalaallit Nunaata landsretianut suliarinnittussamut siulliusumut suliassiissutigineqarsinnaapput, aalajangiinnermiit qaammatit arfinillit qaangiutsinnagit. Immikkut pissutissaqartillugu Kalaallit nunaata landsretiata suliassiineq pisinnaatissinnaavaa taamaaliornissamut piffissarititaasoq qaangerneqarsimagaluarpalluunniit.

*Imm. 3.* Suliassap Skatterådimit suliassiissutigineqarneraniit qaammatit aqqaneqmarluk qaangiutereersimappata suliassaq, Skatterådi aalajangiisimanngikkaluarpalluunniit Kalaallit Nunaata landsretianut suliarinnittussamut siulliusumut suliassiissutigineqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Apeqquummik nutaamik eqqartuussinerup ingerlanerani ilanngussisoqarsinnaanera eqqartuussiviup akuersissutigisinnaavaa, tamanna apeqquummut eqqartuussinnermi tunngaviusumut erseqqissumik attuumassuteqarpat, aammalu apeqqutip siusinnerusukkut ilanngunneqarsimannginnera pissutissaqavissorineqarpat, imaluunniit akuerineqarnissamik itigartitsinissaq suliamut attuumassuteqartup eqqartuussivikkut naapertuutinngitsumik ajorsartitaanissaanik kinguneqassangatinneqarpat.

**§ 75.** Skatterådip aalajangigai, Skatterådip aalajangiinneraniit kingusinnerpaamik qaammatit arfinillit qaangiunneranni Naalakkersuisunit eqqartuussivinnut naammagittaalliutitineqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq, aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni § 30, imm. 4, oqaaseqatigiit aappaanni, naapertorlugu Skatterådip aalajangigaanut atuutinngilaq.

## Kapitali 17

### *Naammagittaalliornermut atatillugu kinguartitsineq*

**§ 76.** Angissusiliineq pillugu naammagittaalliorneq naammagittaalliortup akileraarutit akiligassanngorfini akiliinnginnissaanut tunngavigineqarsinnaanngilaq.

*Imm. 2.* Pissutsilli immikkut ittut pisariaqartippassuk akileraarutit ilaannik naammagittaalliummut tunngasunik akiliinissap tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit kinguartinneqarnissaanik qinnuteqartoqarneratigut Skatterådi akuersissuteqarsinnaavoq. Skatterådip aalajangiinera allaffissornermi pisortanut allanut naammagittaalliutitineqarsinnaanngilaq.

*Imm. 3.* Akileraarutit akileneqarnissaannik tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit kinguartitsinissamik qinnuteqaammik nassiussisoqarneratigut akileraaruseriffiup aalajangersinnaavaa, akileraarutit ilaat kinguartitsinissamik qinnuteqaammut tunngasut akiligassiissutigineqarnissaat unitsikkallarneqassasoq

Skatterådip qinnuteqaat pillugu aalajangiinissaata tungaanut.

*Imm. 4.* Kinguartitsineq ukiunit sisamanit sivilunerusinnaanngilaq. Skatterådip kinguartitsinissami piumasarisinnaavaa aningaasat akiligassatut kinguartinneqartut isumannaatsumik qularnaveeqquserneqassasut.

*Imm. 5.* Kinguartitsinissamik nalunaaruteqartoqarsimagaluarpuunniit akiligassat kinguartinneqartutut nalunaarutigineqarsimasut tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit matussuserneqarnissaat siunertaralugu, naammagittaalliortup pisortanit pisassariunnagai ilanngaaffigineqarsinnaapput tamakkerlugilluunniit tiguneqarsinnaapput.

## **Immikkoortoq VII**

### **Pineqaatissiinerit**

#### **Kapitali 18**

##### *Pineqaatissiinerit*

**§ 77.** Kinaluunniit piaaraluni mianersuaalliorujussuarlunuunniit akileraarutit annertussusilernissaannut atugassanik eqqunngitsumik paasinerluutaasinnaasumilluunniit paasissutissiisoq Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

**§ 78.** Taamatut aamma § 77-imi taaneqartutut pineqatissinneqassaaq kinaluunniit § 13, imm 6 imaluunniit § 14 malillugu qinnuteqaatinut aalajangersakkat taakkunani taaneqartunut malillugit aalajangiinissamut atugassanik piaaraluni imaluunniit mianersuaalliorujussuarluni eqqunngitsunik paasinerluutaasinnaasunilluunniit paasissutissiisoq.

**§ 79.** Kinaluunniit, Iliuuseq § 80-mi pineqartunut ilaanngikkaluartoq, akileraaruserneqarnissani pinngitsoorniarlugu piaaraluni nammineerluni nalunaaruummik nassiussinngitsoq pillaaammik Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

**§ 80.** Kinaluunniit missiliuussinikkut annikippallaamik aningaasarsianik akileraaruteqaataasussanik aalajangiiffigineqarsimasooq aammalu annertussusiliinermik nalunaarfigineqarsimasooq nalunaarfigineqarnermit sap. ak. sisamat qaangiutsinnagit pisortanut akileraarusiisartunut tamanna pillugu nalunaaruteqarsimanngitsoq akiliisitaanermik pineqaatissinneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Pisortanut akileraaruteqanngitsoorsumalluni piaaraluni imm .1-imi taaneqartutut iliortoqarsimappat sukannernerusumik pillaaammik Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Imm. 1, malillugu unioqqutitsisoq aktiat anpartilluunniit tunngavigalugit ingerlatseqatigiiffiit, piginneqatigiiffik, peqatigiiffik, suliffeqarfik imminut pigisoq, aningaasaateqarfik taakkuluunniit assigisaat unioqqutitsisuuppat pineqartoq piginneqatigiiffiup ingerlatseqatigiiffiusup tamatumunnga tunngassuteqartoq taamaattuusutut akiliisitaanermik pineqaatissinneqarsinnaavoq.

**§ 81.** Kinaluunniit Naalakkersuisut § 18, imm. 1 naapertorlugu naatsorsuusiortussaananermik nalunaarutaannik naammassinngitsoq imaluunniit taamaattunik naatsorsuusiornermi

peqqissaanngippallaartoq imaluunniit naatsorsuutini taakkuninnga bilaginillu § 18, imm. 4-mi peqqussutigineqartutut paaqqinninnermi peqqissaanngippallaartoq pillammik Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermut inatsit naapertorlugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

**§ 82.** Akileraaruseriffik isumaqarpat unioqqutitsineq akilisitaanermi sakkortunerusumik pineqaatissiinertariaqanngitsoq taava Naalakkersuisut taakkualuunniit taamaaliornissamut piginnaatitaata pineqartoq nalunaarfiggissavaa suliaasaq eqqartuussivikkoortitsinertaqanngitsumik naammassineqarsinnaasoq pineqartup ukioqqutitsisimanini nassuierutigippagu aammalu piffissaatitap erseqqinnerusumik aalajangikkap qinnuteqarnikkut sivitsorneqarsinnaasup qaangiutinnginnerani akiliutissamik nalunaarummi taaneqartumi akiliiumappat.

*Imm. 2.* Paasisitsissut imm. 1-mi taaneqartoq pillugu eqqartuussisarnermut inatsimi kap. 5-mi unnerluussutit allagartaata imarisai pillugit aalajangersakkat taamaallutik atuutissapput.

*Imm. 3.* Piffissaatillugu akiliisitaassut akilernerqarluniluunniit isumaqatigiissuteqaatigineqarneratigut tiguniarneqarsimappat qanoq iliuuseqartoqaqqissanngilaq.

**§ 83.** Maleruagassiani inatsit manna naapertorlu atulersinneqarsimasuni maleruagassiani aalajangersakkanik unioqqutitsinerit akiliisitaanermi pineqaatissinneqarnissamik aalajangersaasoqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Maleruagassiani inatsit manna tunngavigalugu atulersinneqartuni aktiat anpartillunniit tunngavigalugit ingerlatseqatigiiffiup, piginneqatigiiffiup, peqatigiiffiup, suliffeqarfiup imminut pigisup, aningaasaateqarfiup taakkuluunniit assigisaasa unioqqutitsinerat pillugu akiliisitaanermi pineqaatissiinissamut malittarisassat aalajangersarneqarsinnaapput. Namminersornerullutik Oqartussanit, kommuninit, kommunimiluunniit suleqatigiiffik unioqqutitsisuuppat Namminersornerullutik Oqartussat, Kommunit, kommunimiluunniit suleqatigiiffik akiliisitaanermik pineqaatissinneqarsinnaavoq.

**§ 84.** Politiit akileraartarnermi pisortanut ikiuuttussaapput maleruagassiat Naalakkersuisut inatsisinilu atortitsinermi ministereqarfiup isumaqatigiinniarnersigut aalajangersarneqarsimasut malillugit.

**§ 85.** §§ 77-81 aamma § 83 najoqqutaralugit akiliutissanngortitat landskarsip pisassarai.

## **Immikkoortoq VIII**

### **Atueqatigiinnissamik, atuulersitsinissamik ikaarsaariarnermillu aalajangersakkat**

## **Kapitali 19**

### *Atueqatigiinnissamik aalajangersakkat*

**§ 86.** Akileraaruseriffik ulloq 1. januar 2007 aallarnerfigalugu kommunit akileraaruserinermut atortuinik atuisinnaatitaavoq.

*Imm. 2.* Akileraaruseriffiup kommunit naatsorsuuserinerat akiliisitsiniarnerallu pillugit paasisutissanik, akileraaruseriffiup akileraartarnermut inatsisinik ingerlatsinermut pisariaqartuusrinninnera malillugu takunnissinnaanissaa, matumani aamma elektroniskiusumik, kommunit periarfississavaat.

**§ 87.** Kommunit suliassaannik Inatsisartut inatsisaata uuma kingunerisaanik Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussanut nuussinissap ingerlanneqarnissaa pillugu maleruagassat Naalakkersuisut aalajangersarsinnaavaat. Matumani aamma suliassat pappialartaasa toqqortallu qanoq annertutigisut Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussanut nuunneqarnissaat Naalakkersuisut erseqqinnerusumik aalajangersarsinnaavaat.

**§ 88.** Aningaasarsianit akileraarutitut akiligassat inatsisip atuutilernera sioqqullugu akiligassanngorsimasut akiliisitsinikkut Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussanut nuunneqarnissaat pillugu Naalakkersuisut kommunalbestyrelsinik isumaqatigiissuteqarfiginnissinnaapput. Isumaqatigiissuteqarnerni nakkutigineqassaaq akiligassarineqartunut naliliunneqarsimasoq piviusorsiortuunersoq, tassa akiligassarineqartut ilaasa matussutissaqanngitsut nalikillilerneqarnissaanni landskarsip annaasassai eqqarsaatigalugit, aammalu qanoq annertutigisut akiligassalinnut akilersinniarneqarsinnaanerata naatsorsuutigineqarnersoq.

## **Kapitali 20**

### *Aalajangersakkat atuutilersitsissutaasut ikaarsaarutaasullu*

**§ 89.** Inatsisartut inatsisaat 1. januar 2007-imi atuutilissaaq.

*Imm. 2.* Aningaasarsianit akileraarutit pillugit suliassat tamarmik inatsisip atuutilernera aallarnerfigalugu kommuniniit akileraaruseriffimmut nuussapput.

*Imm. 3.* Suliassat Naalakkersuisunut naammagittaalliuutigineqarsimasut aalajangiiffigivinneqarsimanngitsut tamarmik inatsisip atuutilernera aallarnerfigalugu Skatterådimit nuussapput, Skatterådi suliassanik § 2 naapertorlugu aalajangiisinnaassuseqarpat.

*Imm. 4.* Aningaasarsianit akileraarutit pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 5, 19. maj 1979-imeersumi § 115, imm. 9 atuutiinnassaaq isumakkeerinissamik qinnuteqaatinut ulloq 1. januar 2007 nallertinnagu Skatterådimit tiguneqarsimasunut.

*Imm. 5.* § 46 nuussiarnut atuuppoq 31. december 2002-p kingorna kommunalbestyrelsimut imaluunniit Akileraartarnermut Pisortaqarfirmut anngussimasunut. Nuussinerit 1. januar 2003-p siorna kommunalbestyrelsinut imaluunniit Akileraartarnermut Pisortaqarfirmut anngussimasut eqqarsaatigalugit, akileraaruseriffik 31. december 2007-p kingorna nuussineq apeqqutaatinnagu tunniussisumut akiligassiisinnavaoq imaluunniit akileraarutitut akiliutaavallaarsimasut utertillugit akilernerneqarnissaannut nuussisup piumasaqaataanik tigusinermik nalunaaruteqarluni, akiligassiineq pisussaaffinnilluunniit tigusineq utertilluni akiliinissamut piffissarititaq sioqqullugu pisimappat.

Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 2. november 2006

Hans Enoksen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut